

VIVRE À Pierrefitte



Événement

Jumelage et coopération décentralisée

PAGE 4



Sortir

Guillaume Nocturne attend Madeleine le 8 février à la Maison du peuple

PAGE 24

décryptage

Les visiteurs du mercredi :

les ALSH et l'EMS accueillent les petits Pierrefittois

PAGE 14



Pierrefitte-sur-Seine

DÉROGATIONS SCOLAIRES

Pour les enfants de la petite section
de maternelle au CM2

ATTENTION n'oubliez pas de venir
retirer votre dossier au Guichet unique
à partir du 1^{er} décembre 2014

Dossier à déposer complet
au Guichet unique avant le 7 mars 2015

INFOS ET INSCRIPTIONS GUICHET UNIQUE, Hôtel de Ville
2, place de la Libération - T : 01 72 09 36 06
www.mairie-pierrefitte93.fr



DÉROGATIONS SCOLAIRES - GUICHET UNIQUE - Hôtel de Ville - 2, place de la Libération - T : 01 72 09 36 06



Pierrefitte-sur-Seine

1^{ère} Rentrée À L'ÉCOLE MATERNELLE

Septembre 2015

Pré-inscriptions scolaires
Du 1^{er} décembre 2014 au 7 mars 2015

Uniquement pour les enfants
nés en 2012*
*admission dans la mesure
des places disponibles

INFOS ET INSCRIPTIONS
GUICHET UNIQUE, Hôtel de Ville
2, place de la Libération
T : 01 72 09 36 06
www.mairie-pierrefitte93.fr



DÉROGATIONS SCOLAIRES - GUICHET UNIQUE - Hôtel de Ville - 2, place de la Libération - T : 01 72 09 36 06



LA PETITE ENFANCE

MODES D'ACCUEIL
ET DE GARDE
2014-2015

PIERREFITTE SI PRATIQUE



www.mairie-pierrefitte93.fr **Pierrefitte**
sur-Seine

séjours

Hiver/Printemps 2015

Pour les 6/11 ans et les 12/17 ans

SKI, CHIENS DE TRAINEAU, ATELIERS CIRQUE,
ACROBRANCHES, RANDONNÉES...

Brochure disponible
dans les lieux municipaux
et sur le site internet de la ville :
www.mairie-pierrefitte93.fr



Incris-toi !
Informations et réservations :
Service Enfance ou Jeunesse
T. 01 72 09 35 43 / 35 95
ou 06 21 05 22 56





www.mairie-pierrefitte93.fr **Pierrefitte**
sur-Seine

2015 sous le sceau de l'éducation et de la santé

**RENDEZ-VOUS
LE SAMEDI
10 JANVIER DÈS 15H
POUR LE PARTAGE
CONVIVIAL
DE LA GALETTE !**

En ces tous premiers jours de 2015, je tiens à présenter à chacune et chacun d'entre vous mes meilleurs souhaits pour cette année nouvelle—des souhaits de bonne santé, de joie et de succès pour vous-même et tous ceux qui vous sont chers. J'espère avoir l'occasion de vous présenter mes vœux de vive voix à l'occasion de notre traditionnelle cérémonie qui aura lieu le samedi 10 janvier à partir de 15 heures au Complexe sportif Roger-Fréville.

C'est toujours un moment d'échanges privilégiés avec les Pierrefittois. C'est pourquoi j'ai tenu à maintenir cette rencontre malgré un contexte économique compliqué pour les collectivités locales, préférant faire l'économie de la soirée destinée aux partenaires économiques et institutionnels que l'on rencontre régulièrement tout au long de l'année.

En cette période de vœux, par-delà ceux que je vous adresse chaleureusement, je tiens également à en formuler pour notre ville, comptant bien continuer à agir, avec l'ensemble de mon équipe, pour que les projets indispensables pour Pierrefitte puissent voir, mois après mois, le jour.

Ainsi, comme prévu, à la rentrée des vacances d'hiver, les petits Pierrefittois du nord de la ville vont pouvoir prendre possession de leur nouvelle école, le groupe scolaire Danielle-Mitterrand, qui comptera 20 classes. Cet emménagement est le préalable nécessaire à la rénovation du groupe scolaire Eugène-Varlin.



D'autres projets, favorisant le mieux-vivre, avancent, avec la signature de la convention devant permettre la création d'un nouveau multi-accueil associatif pour renforcer l'offre d'accueil du jeune enfant et ainsi faciliter l'insertion professionnelle des familles.

Sans vouloir être plus long, je tiens aussi à souligner que la Maison de santé pluridisciplinaire située Boulevard Mermoz va, après une phase de travaux puis de négociations avec les professionnels de santé, ouvrir ses portes dans les prochaines semaines. Elle atteindra progressivement son rythme de croisière, améliorant significativement l'offre de soins à Pierrefitte.

Belle année 2015 à tous les Pierrefittois !

MICHEL FOURCADE

*Maire de Pierrefitte
Conseiller général de la Seine-Saint-Denis
Vice-président de Plaine Commune*

SOMMAIRE

PAGE 4

événement



Amitiés transfrontalières

PAGE 8

actualités

**Cérémonie des vœux
le 10 janvier 2015**

PAGE 12

retour en images



Marché de Noël

PAGE 14

déryptage



**Les visiteurs du mercredi :
les ALSH et l'EMS accueillent
les petits pierrefittois**

PAGE 18

les gens d'ici

**Geneviève Mac
Jacques Dalarun**

PAGE 20

initiatives

**Patrimoine en partage :
cultiver ses racines
et transmettre**

PAGE 22

sports

**La MCL danse au rythme
du street jazz**

PAGE 24

sortir

La Madeleine de Brel

PAGE 26

histoire

Les voies à travers les siècles/3

PAGE 28

le bloc-notes

**Le conseil municipal
de novembre**

PAGE 30

agenda

Amitiés transfrontalières

Pierrefitte entretient depuis de nombreuses années des liens de fraternité et solidarité hors de l'Hexagone avec quatre collectivités situées en Europe, en Afrique et au Proche-Orient. La commémoration du centenaire de la Première Guerre Mondiale a été l'occasion de resserrer ces attaches dans un esprit commun de paix.

La ville de Pierrefitte est jumelée avec Rüdersdorf, commune allemande de 15 000 habitants située à 30 km à l'est de Berlin, depuis 1966 ainsi qu'avec la cité anglaise de Braintree, ville de 42 000 âmes située à 75 km au nord de Londres sur la côte est, depuis 1967. En plus de ces jumelages, Pierrefitte a développé depuis 2003 un programme de coopération décentralisée avec la commune malienne de Koussané, formée par 28 villages et située à proximité du Sénégal et de la Mauritanie, riche de 23 500 habitants. Enfin, en 2007, Pierrefitte a signé le même type d'accord avec Kalandia, camp de réfugiés palestiniens, implanté à 12 km à l'est de Jérusalem, qui regroupe 20 000 personnes. Si à l'origine, sceller des jumelages avec d'autres pays d'Europe était lié à la volonté de transcender les conflits armés du début du XX^e siècle et réconcilier les peuples, depuis deux décennies, la manière d'appréhender ces liens a évolué. Depuis l'avènement de l'Union européenne, un renforcement des attaches est engagé plaçant l'échange et la solidarité au cœur des relations. Outre les établissements scolaires, associations et structures artistiques et sportives qui mettent en place des actions autour de centres d'intérêts communs, des délégations d'agents des villes partenaires sont reçues ici et là-bas dans un but de partage de savoir-faire. Sans

oublier les déplacements des élus et représentants des communes associées lors des commémorations.

Scellées sur la pierre

En septembre dernier, a été inauguré, dans la ZAC Briais-Pasteur, le square de l'amitié, symbole de l'ouverture de Pierrefitte sur le monde et de l'esprit de fraternité véhiculé par la ville. Seconde étape, à l'occasion de la commémoration du centenaire du début de la Grande Guerre le 11 novembre dernier. Après la cérémonie du mémoire organisée au cimetière communal, à laquelle ont assisté André Schaller, Maire de Rüdersdorf, et Ronny Neumann, Président du conseil de Rüdersdorf, et Moussa Sarambounou, Maire de Koussané, ont été inaugurées les allées nommées en hommage aux villes avec lesquelles Pierrefitte a développé des liens d'entente. C'est avec émotion que les maires amis malien et allemand ont dévoilé les plaques et remercié la ville pour ce geste de fraternité. Les élus se sont ensuite réunis autour de la colombe de la paix, sculpture réalisée à l'initiative de lycéens pierrefittois et propriété de Rüdersdorf, en villégiature à Pierrefitte depuis cet été. Enfin, ils ont pu admirer les œuvres et messages de paix et d'espoir qui accompagneront la colombe sur le chemin du retour, imaginés par les élèves à destination de leurs camarades allemands. ■



Détails de dessins, poèmes et pensées rédigés par les élèves pierrefittois offerts aux élèves de Rüdersdorf en retour des messages d'espoir qu'eux-mêmes avaient reçu des jeunes Allemands lors de la visite de la colombe de la paix à Pierrefitte cet été.





MOUSSA SARAMBOUNOU,
Maire de Koussané



Koussané a signé une convention de coopération décentralisée en novembre 2003 avec la ville de Pierrefitte. Cette convention implique des échanges entre les deux collectivités. Ainsi, Pierrefitte a appuyé la construction et l'équipement de deux centres de santé ainsi que la rénovation d'un existant.

À ce titre, début 2015, des médecins maliens vont suivre une formation de 6 mois notamment en matière d'échographie auprès de leurs homologues français de la clinique de l'Estrée et de l'hôpital de Saint-Denis. Ils seront logés à Pierrefitte. Toujours dans le cadre de la convention, une école a été construite et une seconde devrait voir le jour courant 2015. Ces liens de solidarité noués avec Pierrefitte sont très importants car une communauté malienne vit ici. Cela favorise le dialogue, contribue à l'insertion des maliens immigrés. Par exemple, pour toute la délégation, les habitants de Koussané et la communauté locale, la présence de la plaque portant le nom « allée de Koussané » est capitale. En effet, c'est la première fois qu'une rue d'un pays européen porte le nom d'un lieu malien. Le jour même de l'inauguration de la plaque, les jeunes pierrefittois d'origine malienne ont posté des photos de l'événement sur les réseaux sociaux et, depuis, les messages de félicitations ne cessent de nous parvenir. C'est une vraie fierté et une reconnaissance pour la population de Koussané car, comme dit le dicton malien "on ne nomme pas son ennemi" ».

PAROLES



IMANE BOUZIT,
conseillère municipale déléguée
aux Relations européennes
et au Comité de jumelage

« Une délégation de Rüdersdorf composée du Maire André Schaller, du Président du Conseil Municipal Ronny Neumann et du président du Comité de Jumelage, Patrice Bernard, nous a rendu visite en novembre dernier. Les liens qui unissent nos villes depuis bientôt 50 ans sont symbolisés par le Comité de Jumelage qui permet à des Pierrefittois de participer à des échanges dans un cadre sportif, associatif, culturel et scolaire.

Le 11 novembre dernier, 100 ans après le déclenchement de la Première Guerre Mondiale, c'est dans un contexte d'amitié et de paix que nous avons inauguré des rues portant le nom de Rüdersdorf (Allemagne) et de Baintree (Grande-Bretagne). Ce fut l'occasion d'affirmer de nouveau l'attachement de Pierrefitte à ses villes jumelles. En décembre dernier, accompagnée d'une délégation de Pierrefittois, je me suis rendue à Rüdersdorf pour signer le Protocole 2015 permettant la mise en place de projets entre nos deux villes, avec pour objectif plus d'échanges. Cela nous a permis d'évoquer le futur 50^e anniversaire de notre relation, aussi en 2016, que nous ne manquerons pas de fêter dignement dans nos deux villes.



SÉVERINE ELOTO,
conseillère municipale déléguée
à la Coopération décentralisée
et à la Solidarité internationale

« La ville de Pierrefitte s'est investie dans un travail de coopération décentralisée avec les communes de Kalandia en Palestine et Koussané au Mali. En partenariat avec l'association des Ressortissants de la commune de Koussané en France (ARCKF), nous avons d'abord orienté nos efforts sur la santé. Depuis, nos actions sont axées autour la jeunesse et notamment l'éducation par le biais de la construction d'écoles « en dur » dont celle de Moudiour, composée de six classes, qui accueille 150 enfants. Lors de la Commémoration du 11 novembre, le Maire et moi-même avons été très honorés d'accueillir Moussa Sarambounou, Maire de la commune de Koussané. Via cette cérémonie, qui nous remémore une partie de notre passé commun, nous avons lié nos communes de manière historique en baptisant une voie pierrefittoise du nom de notre ville amie du Mali. En effet, ce déplacement du Maire de Koussané en France, au-delà des rencontres de travail autour des actions mises en place dans le cadre de la Coopération décentralisée, a été l'occasion d'inaugurer la plaque de l'allée de Koussané qui débouche sur le square de l'amitié. Un geste qui associe pour toujours les noms de Pierrefitte et de Koussané ».

CONVIVIALITÉ

Cérémonie des vœux

Les seniors pierrefittois ayant effectué leur réservation auprès du service animation retraités sont attendus au complexe sportif Roger-Fréville le mardi midi 6 janvier pour fêter l'entrée dans la nouvelle année autour d'un repas et d'un spectacle.

Les Pierrefittois de tous âges sont ensuite conviés le samedi 10 janvier après-midi pour la traditionnelle galette des rois. Outre une programmation d'animations culturelles, à cette occasion, sera remis le prix 2014 du plus beau balcon fleuri.



PARENTALITÉ

Rencontres thématiques

Parents, vous avez des difficultés à faire face à l'entrée de vos enfants dans l'adolescence, dialoguer, répondre à leurs questions ?

Le dispositif Parents-École-Ville a mis en place un groupe de paroles destiné aux parents une fois par mois dans les locaux de l'AFPAD. Le principe : discuter, échanger, partager des expériences et rompre l'isolement. Le tout dans un cadre confidentiel, gratuitement et sous l'égide d'une psychologue.

La réunion du vendredi **16 janvier de 18h à 20h** portera sur le passage à l'adolescence pouvant entraîner le sentiment de « ne plus comprendre son enfant », la rencontre **du jeudi 5 février de 14h à 16h** abordera la question de la différence d'éducation reçue par les parents.

Réunion limitée à 10 personnes, inscriptions par téléphone auprès de Vanessa Cohen

au T. 01 49 71 56 90 ou par mail : vanessa.cohen.afpad@gmail.com entre 15 et 10 jours avant la date de la séance.

AFPAD, 7 Place de la Libération.
 ① ⑤ arrêt Mairie de Pierrefitte

EMPLOI-INSERTION

Mobilisation tous azimuts

La ville multiplie les initiatives afin d'aider et accompagner les Pierrefittois sur le chemin de l'emploi.

Petit déjeuner des entreprises

Le 28 novembre une dizaine de petites et plus importantes entreprises ont été reçues à l'hôtel de ville par le Maire et Benoît Menard, conseiller municipal délégué à l'emploi et à l'insertion. L'objectif : échanger avec les acteurs locaux -Maison de l'emploi, mission locale intercommunale, régie de quartier RAPID- et faire le point sur les moyens d'accompagnement pouvant contribuer à l'insertion des pierrefittois au sein de ces entreprises.

Prochain rendez-vous le vendredi 10 avril 2015 à 8h30.

Infos et inscriptions, mail : benoit.menard@mairie-pierrefitte93.fr

Club des diplômés Pierrefittois

Jeunes diplômés pierrefittois, vous vous demandez comment mettre toutes les chances de votre côté pour décrocher un emploi ? Quels sont les dispositifs auxquels vous avez droit ? Comment utiliser les réseaux sociaux pour mener votre recherche d'em-

ploi ? Autant de questions auxquelles le club tentera de répondre. Le club organise des rencontres bimensuelles, moment d'échanges et de partage avec pour mots clés réseau, entraide et soutien.

Prochaines rencontres : les mercredis 7 janvier et 21 janvier à 14h à la Maison de l'emploi.

Au programme : découverte et utilisation des réseaux sociaux professionnels dans le cadre de la recherche d'emploi.
Rejoindre le club : benoit.menard@mairie-pierrefitte93.fr

Carton plein pour la journée Services d'aide à la personne

Grâce à la journée dédiée à la découverte des métiers d'aide à la personne proposée le 12/11 par la Maison de l'emploi, une centaine de Pierrefittois ont pu se renseigner sur ces métiers et les filières qui permettent d'y accéder et rencontrer la dizaine d'employeurs présents qui, au total, proposaient 68 postes vacants sur Pierrefitte et les villes avoisinantes. ■

SANTÉ

Infos AVC

Un accident vasculaire cérébral peut survenir à tout âge. Pour apprendre à détecter les symptômes, une conférence est organisée mardi 3 janvier.



L'association Brain'up, avec le service Prestations de proximité aux seniors du CCAS, organise une conférence sur les AVC dans le but de reconnaître les signes et acquérir les réflexes d'urgence. Cette rencontre s'adresse à tous dès 40 ans. Pour les personnes ayant des difficultés à se déplacer, il est possible d'organiser le transport aller-retour via la navette PMR (voir contact ci-dessous). En prolongement de ce rendez-vous, l'atelier « Bien dans son corps, bien dans sa tête » du vendredi 16 janvier proposé par le PPS portera sur la prévention des accidents vasculaires cérébraux et sera animé par un médecin du centre municipal de santé. Ces ateliers, subventionnés par l'Agence régionale de santé et programmés chaque semaine jusqu'en mai, qui abordent de façon ludique la prévention, sont conduits par des médecins et dentistes du CMS. ■

Conférence AVC, mardi 13 janvier à 14h30 en salle du conseil. ①⑤ Mairie de Pierrefitte. Entrée libre.
Ateliers « Bien dans son corps, bien dans sa tête » les vendredis de 14h30 à 16h30 au CMS, place Salvador-Allende.
①⑤ Mairie de Pierrefitte. Gratuit sur inscription préalable auprès du PPS au T. 01 72 09 32 44. Nombre de places limité à 12.

SOLIDARITÉ

Journée Internationale des Personnes Handicapées

Sous l'impulsion du Maire et d'Amr Rahouani, adjoint au Maire en charge de l'Action sociale, aux Solidarités locales et au Handicap, le CCAS a organisé une rencontre partenariale avec la MDPH le 3 décembre.



Professionnels et bénévoles d'associations accompagnant des personnes handicapées ont pu mieux connaître la Maison départementale des Personnes Handicapées et échanger avec son directeur, Philippe Sacerdoti. Investie sur l'application de la loi de 2005 « pour l'égalité des droits, des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées », le CCAS a créé dès 2012 un poste de référent handicap. Elle a pour missions d'aider, orienter et accompagner les personnes handicapées ou l'aidant familial. Les personnes à mobilité réduite sont aidées dans

leurs démarches ou leurs soins grâce à un véhicule adapté.

La Ville développe des actions novatrices : le service des sports propose des activités handisport aux enfants et les centres sociaux des sorties où les personnes en situation de handicap côtoient des valides. Côté associatif, la Maison de la Culture et des Loisirs anime un atelier poterie pour les enfants handicapés. Les associations EFDR et le Souffle de l'amour accueilleront, pour leur part, des enfants algériens handicapés en France.

Ce même jour, Franck Pétrose, conseiller municipal délégué aux personnes à mobilité réduite a réuni la Commission Communale d'Accessibilité aux Personnes Handicapées pour renforcer l'accessibilité des bâtiments publics et faire des propositions pour améliorer le quotidien des personnes à mobilité réduite. ■

Contact : Christine Fouillet, directrice du CCAS
T. 01 72 09 32 92

RECENSEMENT

Sondage officiel

Le recensement de la population 2015 aura lieu du 15 janvier au 21 février. Comme à chaque fois, des agents assermentés munis d'une carte officielle se présenteront chez vous afin de collecter des infos quant à la composition de votre foyer. Merci de leur réserver un accueil respectueux.

CAF

Nouvelle agence

La CAF du 93 a ouvert une nouvelle agence familles à Saint-Denis. Un site qui prend le relais du site Pleyel, définitivement fermé. La nouvelle agence associe un espace en libre-service équipé de 12 postes informatiques connectés au site caf.fr et un accueil avec et sans rendez-vous (les lundis, mardis, mercredis et vendredis de 8h30 à 16h30) sur présentation de la carte d'allocataire. Deux bornes interactives, aussi connectées au site caf.fr, sont accessibles 24h/24 et 7j/7 à l'extérieur de l'agence.

Les allocataires peuvent aussi appeler le **0810 25 93 10** (prix d'un appel local). Des conseillers leur répondent du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h15.

CAF, 9 bd de la Commune de Paris
Ouverture du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30 en continu.

①① Basilique de Saint-Denis

COMMERCE

Poissonnerie

Un rayon poissonnerie, géré par une commerçante indépendante, a ouvert au sein du supermarché Franprix. Approvisionné chaque jour en direct de Rungis, le rayon a la particularité de proposer aussi des poissons et crustacés des Caraïbes.

Horaires d'ouverture communs au Franprix avec fermeture le dimanche à 13h et le lundi.

SERVICE PUBLIC

Payez vos factures en ligne

Ne plus avoir à se déplacer, pouvoir régler via internet ses factures scolaires (cantine, études), périscolaires (centres aérés) ainsi que la crèche ou la halte-garderie, c'est bientôt possible ! Dès mars, les Pierrefittois bénéficieront d'un service public leur permettant de payer les factures liées aux accueils enfance et petite enfance en ligne. Chaque parent disposera d'un compte personnel sécurisé et pourra payer et consulter ses factures en ligne. Leur a été envoyé un courrier leur demandant de communiquer leur adresse mail. Une fois connus du Guichet unique, les parents reçoivent sur leur mail une clé code. Il suffit ensuite de se rendre sur le site accessible 24h/24 et 7J/7 et de suivre la procédure de création de compte. Outre y effectuer ses règlements dans les délais habituels de paiement, le site annoncera les éventuelles fermetures des structures et autres infos pratiques. Un lien permettra de passer du site de la ville **www.mairie-pierrefitte93.fr** à l'interface Espace citoyen. Cette démarche sécurisée par paybox avec confirmation par un code envoyé sur téléphone portable est optionnelle et l'interface sera compatible smartphones et tablettes.



RECYCLAGE

Opération «Collecte de sapins»



Pour la 3^e année consécutive, sont mis à la disposition des habitants cinq points de collecte des sapins de Noël par Plaine Commune. La première année, à Pierrefitte, 30 sapins ont été déposés sur un point unique. En 2012/2013, ce sont 110 épineux qui ont été récupérés sur deux points de collecte et l'an passé, 93 sur 4 espaces. Cette année, Plaine Commune récidive et installe **du 29 décembre au 26 janvier** un cinquième lieu éphémère dédié à la récupération des sapins. Les arbres collectés seront transformés en compost. À Pierrefitte, les points de collecte sont les suivants : déchetterie rue d'Amiens, place Jean-Jaurès, impasse Edouard-Branly, boulevard Charles de Gaulle - parking d'Intérêt régional, rue Jules-Châtenay.
Renseignements auprès d'Allo Agglo : T. 0800 074 904 (appel gratuit depuis un poste fixe).

SCOLARITÉ

Préparer la rentrée 2015

Demande de dérogations scolaires

En vue de la rentrée scolaire 2015/2016, les dossiers de demande de dérogation pour les enfants scolarisés de la petite section de maternelle au CM2 sont disponibles auprès du Guichet unique. Les pièces nécessaires (listées dans le dossier) sont ensuite **à déposer jusqu'au 7 mars 2015 à l'accueil du Guichet unique.**

Pré-inscriptions en maternelle

Pour les enfants nés en 2012, les pré-inscriptions pour la 1^{re} rentrée à l'école maternelle, en septembre 2015, sont **ouvertes jusqu'au 7 mars inclus.** Cette démarche s'effectue auprès du Guichet unique.

Ci-dessous la liste des documents originaux à fournir :

- Livret de famille ou extrait d'acte de naissance de l'enfant à inscrire, portant filiation (noms des parents et de l'enfant concerné)
- Document d'identité des 2 parents avec photo (CNI, carte de séjour, passeport, permis de conduire...)
- Jugement mentionnant l'identité de l'adulte exerçant l'autorité parentale et ayant la garde de l'enfant en cas de divorce ou séparation
- 2 justificatifs de domicile des parents (avis d'imposition ou non-imposition, taxe d'habitation, facture EDF, GDF ou France Télécom, quittance de loyer, attestation d'assurance domicile, taxe foncière...)
- Carnet de vaccination à jour

Guichet Unique, Hôtel de Ville, 2, place de la Libération. Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 11h45 et de 13h30 à 17h15, le samedi de 8h30 à 11h45 (fermeture le jeudi matin). T. 01 72 09 36 11



Procuration mode d'emploi

Une obligation vous empêche de pouvoir aller voter par vous-même le 22 et/ou 29 mars prochains, à l'occasion des élections départementales ? Anticipez en faisant d'ores et déjà établir une procuration.

Peut voter par procuration tout électeur inscrit sur les listes électorales ne pouvant se déplacer aux urnes à l'occasion d'au moins un des deux scrutins. De même, tout électeur inscrit sur les listes électorales peut, munie d'une procuration légale, voter pour une tierce personne. Pour recourir à cette solution, il suffit à la personne souhaitant être représentée de se rendre au commissariat de Police nationale de Stains muni d'une pièce d'identité et des nom, prénom, nom de jeune fille pour les femmes mariées, date et lieu de naissance, adresse complète à Pierrefitte et numéro de téléphone de la personne



amenée à voter pour elle. Une démarche qui peut aussi être effectuée auprès du Tribunal d'Instance de Saint-Denis. Une procuration peut être utilisée lors des deux scrutins d'une même élection sans date limite d'établissement ou pour une année. Cependant, les électeurs doivent effectuer la démarche auprès des services compétents assez tôt pour que le document puisse être acheminé en mairie en temps utile. ■

Commissariat de Police nationale de Stains :
47 avenue Marcel-Cachin, T. 01 49 71 33 50
Tribunal d'Instance de Saint-Denis :
1 passage des Deux Pichets, T. 01 48 13 37 80

NB : Les élections départementales (ex-cantonales) de 2015 sont les premières organisées en France sous cette appellation. Fixées les dimanche 22 et 29 mars, ces élections consistent à élire un binôme de candidats, une femme et un homme dont les noms sont ordonnés dans l'ordre alphabétique, au scrutin majoritaire à deux tours. Elles permettront de renouveler l'intégralité des conseillers autrefois renouvelés par moitié. Le mandat des conseillers départementaux est de six ans.

Des agents de prévention à l'OPH93



Depuis un an 4 jeunes de Seine-Saint-Denis ont été recrutés par l'Office Public HLM du 93 dans le cadre des « emplois d'avenir ». Leur

mission : intervenir auprès des locataires de 23 000 logements gérés par l'OPH93 et les sensibiliser à l'amélioration de leur cadre de vie. Cela passe par une information sur le tri sélectif, le jet d'ordures ménagères par les fenêtres et le stationnement gênant qui empêche la mise en place de colonnes enterrées et gêne le ramassage des encombrants et déchets ménagers. Récemment ces agents de prévention ont expliqué l'intérêt de ces gestes aux résidents des Vignes blanches aux Poètes. Merci à chacun de respecter ces consignes pour l'agrément de tous. ■

Déneigement

Tous les hivers, le service Propreté cadre de vie de Plaine Commune assure le déneigement des



voies de circulation automobile et des trottoirs situés devant les établissements publics. Cependant, bailleurs, riverains, commerçants et entreprises ont à leur charge d'intervenir devant leurs portes et trottoirs pour en assurer le déneigement. Des bacs à sel sont mis à la disposition des habitants des voies en pente que sont les rues Maurice-David, Auguste-Blanchi, Delescluze, Jean-Baptiste-Clément et rue et impasse Édouard-Vaillant.

Renseignements :
Allo Agglo au T. 0800 074 904
(appel gratuit depuis un poste fixe)

ANRU 2

Le Conseil d'administration de l'ANRU a validé à l'unanimité le 15/12 la liste des quartiers bénéficiant des crédits du nouveau programme de renouvellement urbain. La candidature du quartier des Fauvettes/Joncherolles, pour lequel la Secrétaire d'État à la politique de la ville, Myrian El Khomri avait répondu à l'invitation de monsieur le Maire, Michel Fourcade, début septembre, a été retenue parmi les 58 sites franciliens d'intérêt national. Nous reviendrons en détail sur cette excellente nouvelle pour Pierrefitte dans le prochain numéro du magazine.

Fête de la Saint-Vincent

La ville de Pierrefitte et l'association des Jardins ouvriers des Joncherolles convient les Pierrefittois à célébrer Vincent, patron des vignerons, le samedi 24 janvier dès 17h au centre social Croizat. Au programme des réjouissances : dégustation de vin produit à Pierrefitte et de spécialités culinaires françaises.

Samedi 24 janvier à partir de 17h
au centre social et culturel
Ambroise-Croizat
58 rue Nungesser-et-Coli
①⑤ Petit Pierrefitte
Infos : T. 01 72 09 33 80



▲ Fragile énergie ▼

Du 17 au 22 novembre, le service social du Conseil général a présenté la semaine de lutte contre la précarité énergétique et des économies d'énergie. À la guinguette était installé l'appart'futé de Plaine Commune Habitat, maquette grandeur nature d'un logement avec chambre, cuisine, séjour et salle de bains. Le but, sensibiliser les visiteurs aux gestes économes en matière d'éclairage, chauffage, consommation d'eau etc... Des centres de loisirs comme des particuliers ont fait la visite commentée. Autre temps fort : les ateliers menés par EDF, GDF Suez et Véolia pour comprendre et réduire ses factures et la confection de boudins de porte dans les ateliers couture des centres sociaux, une réunion d'information à destination des propriétaires sur les aides à la rénovation thermique animée par l'Agence locale de l'Énergie de Plaine Commune et une exposition de dessins et slogans imaginés par les agents de la ville sur la thématique du développement durable.



Avec modération ►

Les seniors pierrefittois inscrits auprès du service animations retraités ont testé le 21/11 le fameux Beaujolais nouveau accompagné de charcuteries et de crudités. Un moment convivial ponctué par des chants de circonstance.



◀ Photos autour du monde

Du 8 au 29 octobre, les Pierrefittois ont pu découvrir le travail du photographe Nicolas Henry à l'occasion de son accrochage « contes autour du monde » qui l'a mené sur la plupart des continents et jusqu'à Pierrefitte à la rencontre de communautés diverses.



▲ Délégation mahoraise

Fin octobre, une délégation d'élus et responsables administratifs venus de Mayotte, île française située dans l'océan indien au large de la côte sud-est de l'Afrique et de Madagascar, s'est rendue en Seine-Saint-Denis pour y suivre une formation sur les questions de l'emploi, de l'insertion et des aides européennes. Reçus au sein de la Maison de l'emploi, les visiteurs mahorais ont rencontré les élus pierrefittois afin d'échanger sur les problématiques propres rencontrées par les deux administrations.



◀ Joujoux et layette

Le 5 novembre, le centre culturel communal de Pierrefitte organisait sa bourse aux jouets annuelle. Le principe : des particuliers mettent en vente à tarif défiant toute concurrence les jouets et vêtements de nourrissons dont ils n'ont plus l'utilité.



▼ Projection engagée

Dans le cadre des 10^{es} Rencontres Femmes du monde en Seine-Saint-Denis organisées par l'Observatoire départemental des violences faites aux femmes, l'Atelier Santé Ville a programmé le 22 novembre à la Guinguette la projection du long-métrage *Wadja*, relatant le défi que fixe une adolescente saoudienne. La projection a été suivie d'un débat sur la condition des femmes en présence d'Ernestine Ronai, responsable de l'Observatoire.



▼ Le travail récompensé

Une trentaine de Pierrefittois salariés du privé ont participé à la réception organisée en l'honneur des médaillés du privé (au moins 20 ans dans la même entreprise) le 5/12 en mairie. Chacun a reçu de la part du Maire un livre, un diplôme et une photo portrait souvenir.



◀ Bon pain

Une alléchante odeur de pain frais s'échappait de la boulangerie artisanale *La belle époque* le 3/10 lors de l'inauguration du commerce. Pour l'occasion, l'équipe avait redoublé d'inventivité, proposant aux visiteurs de découvrir leurs spécialités accompagnées de copeaux de fromages. La boulangerie conçoit aussi de savoureuses viennoiseries, des gâteaux individuels et gourmandises (macarons, madeleines...). *La belle époque-Maison Debbab*, angle des rues Armand-Brette et Étienne-Dolet. Ouvert du mercredi au lundi de 6h30 à 20h30. Fermeture le mardi et le vendredi entre 14h et 15h.



▲ Place aux bébés

La Maison des petits Pierrefittois était comble le 7 novembre à l'occasion de l'inauguration des locaux flambant neufs de la structure. Les parents, assistantes maternelles, éducatrices de jeunes enfants et bambins étaient tous présents autour du Maire, de Fanny Younsi, adjointe au Maire déléguée à la Petite enfance, de Stéphane Troussel, Président du Conseil général de Seine-Saint-Denis, Jean-Pierre Tourbin, Président de la CAF de Seine-Saint-Denis et Nadège Abomangoli, conseillère régionale d'Île-de-France.



◀ Marche exploratrice

La ville mène un programme de Gestion Urbaine de Proximité (GUP) rues de Paris et Maurice-David. Cette démarche vise à améliorer le cadre de vie par une gestion concertée des besoins avec les riverains. Des « diagnostics établis en marchant » rassemblant habitants, commerçants, usagers, élus et techniciens sont ainsi organisés afin de croiser les regards. Cette méthode d'observation permet d'identifier les problèmes sur le terrain et d'intervenir plus rapidement. Retrouvez le périmètre précis de la GUP et relayez, dès mi-janvier, les dysfonctionnements (voirie, propreté...) constatés sur le site : www.mairie-pierrefitte93.fr/cadre-de-vie/GUP



▲ Saveurs d'Asie

Le 14 novembre, le restaurant asiatique *Le panda* célébrait son ouverture à Pierrefitte. Pour l'occasion, ont été instaurées deux nouvelles formules : la première à 12,90€ comprend les boissons non alcoolisées à volonté en plus du buffet, la seconde à 10,90€ est sans les boissons. *Le Panda*, 112 avenue Lénine. Ouvert 7j/7. ☎ 01 48 38 11 11.



▲ Cœur de ville

Le 18/11, la villa Pasteur, ensemble de logements situés dans la ZAC Briaux-Pasteur a été officiellement inaugurée en présence de résidents, de l'équipe municipale ainsi que des représentants de Plaine Commune, Bouygues immobilier et Séquano Aménagement.



◀ Ça roule

Le 6 décembre, un nouveau tronçon de la RD28, situé avenue Émile-Zola, a été inaugurée par le Maire, Dominique Carré, adjoint au Maire, délégué aux Transports et Déplacements et Stéphane Troussel, Président du Conseil Général de la Seine-Saint-Denis. Cette voie présente désormais des trottoirs sécurisés, une voie de bus centrale et une piste cyclable dédiée aux deux roues non motorisés.

retour en images



◀ Marché de Noël

La place Jean-Jaurès a pris les couleurs du village du Père Noël le 13/12 pour la plus grande joie des petits qui ont pu écouter la chorale des enfants, profiter de balades en calèche, admirer un clown sculpteur de ballons, faire la photo avec le barbu jouflu, déguster de la barbe à papa, se faire maquiller, participer au lâcher de ballons... Une journée riche en émotions en dépit d'un ciel morose.

▼ Passons au salon

Il y avait foule le 6/12 à l'espace culturel Maurice-Utrillo pour le vernissage du 13^e salon des arts plastiques proposé par le centre culturel communal de Pierrefitte. C'est que cette année, 21 artistes étaient exposés dont 9 pour la 1^{re} fois sur le territoire. De quoi susciter la curiosité des amateurs pierrefittois.



▼ Loup y es-tu ?

C'est en masse que les enfants ont entraîné leurs parents à la Maison du peuple le 23/11 à la découverte de *Marlaquette*, espiègle fillette qui tient tête à un loup et finit par l'appivoiser. Fous rires et applaudissements ont largement retenti !

▼ Raconte-moi !

Coucou ! Tel était le titre de la séance programmée le 19/11 à la médiathèque Jacques-Duclos dans le cadre du festival Histoires communes. Une histoire qui se raconte autant avec les mains et des gestes que les paroles pour le plus grand bonheur des 3/6 ans.





◀ Show anti gaspi

Les élèves de l'école Anatole-France ont présenté à la Maison du peuple le 12/12 le spectacle *Les écoliers écolos* préparé au sein de la Maison de la Culture et des Loisirs durant les temps d'activités périscolaires. Vêtus de vert et de marron, couleur des arbres, la thématique de la représentation était axée sur l'écologie, la protection de l'environnement et de la planète.



▲ De nouveaux conseillers municipaux

Le 11 décembre, 10 nouveaux conseillers municipaux ont été élus ! Il s'agit d'élèves de 5^e et 4^e du collège Courbet qui prendront part au conseil municipal des collégiens, instance de démocratie participative sollicitée lors des événements publics locaux. Félicitations à ces jeunes volontaires !

▼ Retour du Brésil

Les élèves du collège Gustave-Courbet ayant eu la chance de partir l'été dernier au Brésil lors de la Coupe du Monde de foot étaient accueillis le 10/12 en salle du Conseil pour une restitution de ce séjour outre Atlantique. Étaient présents Karinne Milville, Principale du collège, Dominique Rouf, précédente Principale de l'établissement, Brahim Rahoui, professeur accompagnateur et un représentant de l'association Sport à vie. A été projeté un diaporama réalisé à partir des photos prises par les voyageurs sur place.



▼ Parchemins d'avenir ▶

Les jeunes diplômés pierrefittois ayant obtenu en juin dernier leur brevet des collèges, bac ou certificat du supérieur étaient reçus les 14 et 28/11 en salle du Conseil par l'équipe municipale. Chacun a reçu en récompense de sa réussite une attestation et un chèque cadeau livre d'une valeur de 15€.



▲ Prévention SIDA

Le 1^{er} décembre, journée mondiale de lutte contre le SIDA, le Point Info Jeunesse tenait un stand d'information à côté de l'accueil du centre d'orientation et d'information. Y étaient distribués de la documentation, des badges estampillés du ruban rouge et des préservatifs. Des actions de sensibilisation ont aussi été organisées avec l'Atelier Santé Ville, notamment la diffusion de 4 spots Aids. L'infirmière de prévention et un médecin généraliste du centre municipal de santé se sont encore tenus à la disposition du public pour répondre à toutes les questions. Le 4, c'est auprès des élèves de 4^e et 3^e du collège Pablo-Neruda que les professionnels ont mené une réunion d'information sur le SIDA.

▼ Temps d'échange autour de l'école

Les représentants de parents d'élèves nouvellement élus aux conseils d'écoles des établissements primaires de Pierrefitte ont rencontré le 6/11 le Maire, Évelyne Dupont, adjointe au Maire déléguée à l'Éducation et aux Temps d'Activités Périscolaires et Stéphane Robert, adjoint au Maire délégué à l'Enfance. Ensemble, ils ont abordé les questions de l'accueil, des activités, de la sécurité aux abords des écoles et du patrimoine bâti.





Les visiteurs du mercredi

Depuis septembre, deux nouveaux accueils de loisirs sans hébergement (ALSH) ont ouvert aux élèves pierrefittois entre 3 et 11 ans. L'un, au sein de l'école maternelle Frédérick-Lemaître, dédié aux petits, l'autre, situé à l'entrée du complexe Roger-Fréville, réservé aux enfants d'élémentaire. L'école municipale des sports (EMS), pour sa part, accueille dorénavant les bambins entre 3 et 5 ans. La rédaction de *Vivre à Pierrefitte* s'est rendue à la rencontre des enfants et des équipes d'animation.

Avec la mise en place des nouveaux rythmes scolaires et les cours le mercredi matin, de nombreux enfants, qui étaient gardés ce jour-là par leurs mamans ou leurs grands-parents, restent désormais après la cantine et fréquentent le centre de loisirs. Afin d'assurer un accueil le plus performant et sécurisé possible, la ville a multiplié les structures à destination des petits pierrefittois le mercredi après-midi.

Le bonheur est dans le préau

Mis en place pour désengorger le centre Jean-Jaurès maternel en raison de l'inscription de nouveaux enfants en septembre, en moyenne 30 bambins sont pris en charge à l'ALSH Frédérick-Lemaître chaque mercredi après-midi par sept agents spécialisés et diplômés. Pour la plupart, ces professionnels étaient déployés sur les structures existantes les années précédentes. Le centre de loisirs accueille les élèves de trois écoles maternelles : Frédérick-Lemaître, Anatole-France et Henri-Wallon. Les enfants provenant des deux derniers établissements sont achemi-



ALSH, mode d'emploi

Les enfants sont accueillis le mercredi sur les ALSH de 13h30, après la cantine, à 18h30 au plus tard. Les élèves d'Anatole-France et Henry-Wallon sont acheminés en car jusqu'aux structures. Les enfants sont à récupérer sur le site de l'ALSH correspondant à leur âge. Ouverture des portes aux parents à 17h à Frédéric-Lemaître et 17h30 à Roger-Fréville.

ALSH maternel Frédéric-Lemaître
école maternelle Frédéric-Lemaître
rue Frédéric-Lemaître

ALSH élémentaire Roger-Fréville
rue Nungesser-et-Coli
complexe sportif Roger-Fréville
grille blanche située à gauche
du rond-point d'entrée

Inscriptions : guichet unique en mairie

EMS, mode d'emploi

Les places sont comptées. Le tarif d'inscription qui s'applique est fonction du quotient familial, il est donc impératif de se présenter au Guichet unique, à l'Hôtel de ville, muni de tous les justificatifs nécessaires. Le règlement, indispensable à la validation de l'inscription, s'effectue sur place par chèque, espèces ou carte bancaire.

Ecole municipale des sports 3/5 ans
Gymnase Jean-Jaurès
6 rue Jacques-Petit

nés, accompagnés par des animateurs, jusqu'à Lemaître en car après la cantine. La moitié de l'effectif est constitué de petits faisant la sieste, c'est pourquoi le centre utilise le dortoir et le préau pour les activités. « *Pendant que les petits se reposent, les moyens et les grands sont en ateliers dans le préau* », raconte Moussoukaye Camara, la responsable de la structure. « *Des coins différenciés sont installés : ludothèque, bibliothèque, jeux d'imitation, activités créatives et, lorsque la météo le permet : jeux en extérieur. Ensuite, lorsque tous sont levés, des jeux de groupe sont mis en place jusqu'à l'heure du goûter. Enfin, des activités calmes ponctuent l'après-midi jusqu'à l'arrivée des parents* ». Et d'ajouter : « *L'avantage d'un petit effectif est que les enfants sont plus attentifs et détendus, on ne risque pas d'accident lié à des bousculades. Mais toute médaille a son revers : ici, il faut à chaque fois réinstaller les espaces* ».

Pour l'heure, c'est le moment du goûter. Les grands et les moyens dégustent clémentines, gaufres et yaourts pendant que les petits, levés de la sieste, avant de se restaurer à leur

tour, sont en atelier. Au programme : activités manuelles avec des objets recyclés, les cinq sens et la dextérité, motricité fine étant au centre du projet mené par les animatrices du centre. Ainsi, avec du carton, des gommettes, des pompons, les bambins réalisent des marionnettes clowns. Les plus grands, pour leur part, ont travaillé sur la déco de Noël du centre Jean-Jaurès qui doit accueillir les maternelles pendant les congés. Guirlandes, portraits du Père Noël, les enfants sont fiers de contribuer à l'embellissement du lieu, se sentent investis d'une mission. L'après-midi s'achève, en attendant l'heure des mamans, tous ensemble, enfants et animatrices entonnent des chants de Noël.

En novembre, c'est sur le thème de la Journée mondiale des Droits de l'Enfant que s'était porté le choix de l'équipe. Sensibilisation via la lecture d'albums comparant la condition des enfants dans d'autres pays, création d'affiches expliquant les droits et devoirs, ornement de cartes postales à envoyer aux écoliers brésiliens avec lesquels le centre est en contact depuis la Coupe du Monde.

PAROLES



STÉPHANE ROBERT,
*adjoint au Maire délégué
à l'Enfance (accueil de loisirs
hors temps périscolaire)
et à la Jeunesse*

Pierrefitte est une ville jeune par la moyenne d'âge de ses habitants. Or, la plupart des parents des enfants scolarisés sur le territoire travaillent. Ainsi, l'ouverture de deux nouveaux accueils de loisirs sans hébergement sur la ville est une volonté de la municipalité de mieux répondre aux besoins de ces familles, doublée d'une amélioration de l'offre et des conditions d'accueil des jeunes Pierrefittois.

L'ALSH Fréville, centre dédié aux enfants des écoles élémentaires Joliot-Curie et Anatole-France, est ouvert le mercredi après-midi de 13h30 à 18h30 et lors des vacances scolaires. Il est en service depuis la rentrée scolaire 2014. Il a été pensé pour désengorger la structure des Fortes Terres. L'ALSH est installé dans les locaux modulaires de l'ancienne crèche Eugénie-Cotton, espace spacieux et lumineux situé à l'entrée du stade Fréville. Un emplacement privilégié qui permet une utilisation des infrastructures sportives.

L'ALSH Frédéric-Lemaître maternel accueille les enfants des écoles maternelles Frédéric-Lemaître, Anatole-France et Henri-Wallon. Ce dispositif est lui aussi entré en fonction en septembre 2014. Il est ouvert le mercredi après-midi et lors de certaines vacances scolaires. Il a été pensé pour désengorger l'ALSH maternel Jean-Jaurès.

Ces deux centres de loisirs peuvent fusionner avec d'autres accueillant des enfants des mêmes tranches d'âges sur certaines périodes de vacances en fonction des effectifs attendus.



NORA GESLIN,
*maman de Mathis, 6 ans,
inscrit à l'ALSH Fréville et d'Inès,
3 ans, inscrite à l'ALSH Frédéric-
Lemaître*

« Les enfants sont très

contents de passer l'après-midi du mercredi au centre de loisirs. Même lorsqu'il m'arrive de prendre ma journée, ils demandent à aller au centre ! Ils y font beaucoup d'activités et me ramènent souvent des coloriages, pliages... Il n'y a eu aucun problème d'adaptation dans la mesure où les animateurs sont très souriants et ouverts. J'en connais d'ailleurs moi-même certains depuis les bancs de l'école ! Seul bémol, les deux centres ne sont pas à côté et les horaires pour les récupérer sont identiques. Heureusement, j'ai la chance d'avoir mon père sur Pierrefitte qui se charge du grand à Fréville pendant que je prends la petite à Frédéric-Lemaître ».

PAROLES

CHRISTIAN PERNOT,

premier adjoint au Maire
délégué aux Sports



« J'ai 3, 4 ou 5 ans, et le mercredi je fais du sport ! ».

En effet, depuis mi-décembre les enfants âgés de 3, 4 ou 5 ans peuvent venir pratiquer une activité sportive au gymnase Anatole-France. Face à une demande croissante des parents, la ville a décidé d'ouvrir l'accès à l'École municipale des sports aux plus jeunes afin qu'ils découvrent l'effort physique de manière ludique. Encadrés par des animateurs spécialisés, nos jeunes pousses auront tout le loisir de s'exprimer en pratiquant le multi-sport. Les 4/5 ans se voient attribuer le créneau horaire de 14h à 15h tandis que les 3 ans, sieste oblige, évolueront de 15h à 16h. Cette démarche est possible par la mise en sommeil de certaines disciplines qui avaient peine à trouver leur public. Au lieu de supprimer purement et simplement le créneau horaire et réduire l'offre, la municipalité a décidé d'ouvrir aux plus jeunes la possibilité de découvrir l'effort physique adapté à leur tranche d'âge. On le sait, les habitudes prises dès le plus jeune âge ont plus de chance d'être pérennisées dans le temps. Seulement 40 places sont disponibles (20 pour chaque tranche d'âge), alors faites vite ! ».

VIRGINIE EVORA,

maman d'Erwan, 5 ans,
et de Nolan, 4 ans, inscrits
à l'EMS des petits



« Jusqu'à présent, il n'y avait pas d'offre de loisirs sportifs pour les petits garçons sur la ville. Comme c'est ma mère qui récupère les enfants après l'école le mercredi, je ne me voyais pas lui demander de les conduire dans une ville avoisinante. Donc, la mise en place de l'EMS 3-5 ans correspond exactement à mes attentes. Comme le grand sera l'an prochain en CP et qu'il fréquentera l'EMS, cette première approche, qui consiste en une séance d'une heure, lui permet de découvrir le fonctionnement de l'EMS. Et, dans la mesure où les deux enfants sont inscrits ensemble sur la même tranche horaire, le petit n'a pas eu d'appréhension. Au contraire, il se sent valorisé de partager une activité avec son frère. J'ai eu l'information de l'ouverture de l'EMS aux petits par les affiches posées sur les panneaux de la ville. Je pense que la nouvelle va vite se savoir via le réseau des parents d'élèves ».



Libres enfants de Fréville

C'est dans des modulaires qu'est installé l'ALSH Fréville fréquenté par une soixantaine d'enfants d'élémentaire des écoles Joliot-Curie 1 et 2 et Anatole-France encadrée par six animateurs diplômés. « L'avantage de ces locaux, se réjouit Céline Vêla, responsable de la structure, est la présence de la cuisine (néanmoins le goûter se prend par roulement au réfectoire Curie) et d'espaces non typés qui ont permis de créer une ludothèque avec un coin jeux symboliques et un coin jeux de construction, une salle d'arts plastiques avec la présence d'un point d'eau, un espace recyclage, une salle des cartables aménagée en trois pôles selon l'école de provenance, une salle de sciences etc... ». Environ 1/3 des enfants fréquentant l'an dernier le centre des Fortes Terres a été redirigé sur Fréville pour le bien-être de tous. Certains sont inscrits à l'école municipale des sports qu'ils rejoignent, accompagnés d'animateurs, avant de regagner le centre de loisirs une fois leur activité terminée. « Ici, on fonctionne sur le libre

choix : plusieurs activités sont proposées mais chacun va là où bon lui semble », explique la responsable. « Ici, c'est plus calme qu'aux Fortes Terres, se réjouit Stéphanie, 10 ans scolarisée à Joliot-Curie 1. Et, on vient à pied, c'est sympa ». Kéliane, 9 ans et demi, de l'école Anatole-France ajoute : « On a facilement accès aux animateurs car nous sommes moins nombreux ». Un effectif privilégié qui permet de conduire des projets originaux. « Après avoir exploité en novembre le thème des Droits de l'Enfant, en mars, nous travaillerons sur la semaine de la Francophonie », annonce Céline Vêla.

En ce mercredi, certains enfants sont allés, accompagnés d'animateurs, écouter des contes à la médiathèque, d'autres choisissent de rester pour confectionner les décorations du sapin de Noël qui doit trôner dans le hall du centre. Ce sont Cécile et Helder qui mènent ces activités. Une fois les blouses enfilées, les enfants s'emparent de boules de polystyrène, pinceaux, peintures, cartons, ruban adhésif, papier cadeaux et c'est parti ! Sans oublier, à partir de janvier, la mise en place d'un projet culinaire sous l'égide de Cécile en partenariat avec l'association Bénéros. Aux six séances de sensibilisation à l'équilibre alimentaire et conseils de nutrition menés sur un mode ludique par un intervenant extérieur, suivront six séances pratiques durant lesquelles les enfants mettront les mains à la pâte. Une riche année en perspective ! ■



Le sport par le jeu

Pour répondre à une forte demande de la part des parents depuis plusieurs années, le service des sports de la ville a ouvert deux sessions d'une heure chacune au sein de l'École municipale des sports (réservées aux enfants de maternelle). Les petits entre 3 et 5 ans sont donc dorénavant accueillis chaque mercredi après-midi au gymnase Jean-Jaurès. C'est l'animateur sportif Mehdi Akaouch qui encadre les bambins sur des activités ludiques de motricité. Au programme : exercices d'équilibre (cloche-pied, pieds joints), courses, sauts, lancés, reconnaissance des chiffres et des couleurs au moyen de jeux par équipes avec port de chasubles colorées, jeux de ballons, de cerceaux, travail de coordination, de précision et de mémoire... « *Tous ces ateliers, en plus des compétences énoncées, favorisent la socialisation, la coopération et l'entraide, participent à l'apprentissage du respect des règles et d'autrui* », analyse Mehdi. Répartis en deux groupes, les 4/5 ans de 14h à 15h et les 3 ans de 15h à 16h (après la sieste), les enfants doivent être accompagnés et récupérés par les parents directement sur place. Chacun des deux groupes peut accueillir 20 enfants maximum qui seront pris en charge à terme par deux éducateurs sportifs. ■



40 !

C'est le nombre de places ouvertes aux 3-5 ans à l'EMS



1988

installation à Pierrefitte

1989

départ en retraite

1998

inscription à l'ASP Tennis de table

2000

devient responsable du club de Scrabble

2012

vainqueur de la coupe interclubs seniors de ping pong en double à Bobigny

2014

vainqueur de la coupe interclubs seniors de ping pong en double à Drancy



Geneviève Mac, adepte du Carpe diem

En mai 2013, Geneviève Mac a fêté ses 80 ans à la Guinguette. Infirmière de formation, la dynamique octogénaire, connue dans tout Pierrefitte, choisit de travailler pour les hôpitaux de Paris afin de pouvoir prodiguer ses soins à un large public. En poste à Saint-Denis avant de prendre sa retraite, Geneviève vit à Stains puis s'installe à Pierrefitte dans un pavillon avec jardin en montant vers la butte Pinson « *de façon à être proche de son lieu de travail et ne pas passer du temps dans les transports* ». En effet, inenvisageable pour Geneviève, qui ne se départit jamais de son sourire communicatif, de perdre chaque jour « *des heures dans les déplacements quand tant de choses peuvent être vécues dans ce laps de temps* ». Une fois en retraite, Geneviève cultive

cette habitude d'occuper activement son temps : elle entretient son jardin, taillant ses bonsaïs et arbustes, prépare tous ses repas à base de produits frais, s'adonne à la peinture, peignant sur toute sorte de surfaces : toile, bois, ardoise, vitre... et surfe quotidiennement sur internet pour relever ses mails et se tenir au courant, professionnelle du secteur médical oblige, des avancées en matière de santé. Sans oublier le club de Scrabble, dont elle est à la tête depuis le début des années 2000. Après y avoir entraîné quelques amis, le club compte dorénavant une trentaine de joueurs qui se retrouvent tous les

« Avant, je ne savais même pas tenir une raquette mais j'aime jouer et relever des défis »

mercredis et vendredis après-midi. Et, depuis un an, Geneviève a aussi mis en place un cours de mahjong suivi par une douzaine de personnes. Et de confier amusée : « *Je suis rigoureuse dans l'application du règlement* ».

Le sport, c'est la santé

En 1998, Geneviève pousse la porte de l'ASP Tennis de table, « *Je ne savais pas tenir une raquette mais j'aime jouer et relever des défis et je n'allais quand même pas me mettre au foot !* », plaisante-t-elle. Et d'ajouter : « *Le badminton, c'est bien aussi mais plus violent, le ping-pong me semblait approprié* ». Bonne pioche ! Car cela fait maintenant 15 ans que Geneviève s'entraîne quatre heures par semaine et dispute régulièrement des compétitions départementales. Après une médaille d'or remportée en double à Saint-Denis en 2010, la pongiste senior gagne la coupe en double à Bobigny en 2012. Et rebelote en octobre dernier à Drancy : sacrée vainqueur parmi 50 concurrents. « *Les duos sont tités au sort mais avoir un bon partenaire de jeu est décisif, ça vous motive, vous incite à vous donner à fond !* », explique la championne. Quand on sait que tous les sets disputés par Geneviève et son coéquipier lors de ce tournoi ont été gagnants, on la croit sur parole lorsqu'elle nous certifie « *ne jamais être fatiguée quand [elle] joue au ping pong* ». D'autant qu'en plus du tennis de table, Geneviève apprécie aussi la pétanque entre amis et commence chaque matin sa journée par un quart d'heure de gym yoga. « *En plus du sport pour s'entretenir, il importe de manger sain mais surtout d'être positif, de vivre le moment présent, oublier hier et ne pas anticiper demain* ». Tel est le secret du zen et de l'incroyable condition physique de Geneviève ! ■

Jacques Dalarun, de la petite histoire à la grande

À 62 ans, l'historien médiéviste Jacques Dalarun donne l'impression d'avoir eu plusieurs vies. Né en 1952 à Boulogne, il devient pierrefittois à l'âge de 7 ans lorsque son père est nommé directeur de l'école Eugène-Varlin, rue Jules-Châtenay. Le directeur y restera finalement jusqu'à la fin de sa carrière, marquant plusieurs générations d'élèves. Toute la famille prend donc ses quartiers dans le logement de fonction de l'école élémentaire. Jacques Dalarun revient avec tendresse sur ses années d'enfance : « *L'école était un terrain de jeu formidable. Avec mes frères et sœurs, on aimait se faire peur la nuit dans les longs couloirs déserts. Mes parents n'avaient ni le téléphone, ni la télévision. Pas même un réfrigérateur. Je me souviens qu'on allait à tour de rôle chercher des glaçons chez des voisins* ». De ces 10 années pierrefittoises, il garde en mémoire les balades en bicyclette avec les copains et les romans de cape et d'épée d'Alexandre Dumas. Le Pierrefitte des années 1960 est intact dans ses souvenirs : « *Près de l'école, il y avait des champs de poiriers et de pivoines à perte de vue. Et, une petite guinguette s'était installée à la Butte-Pinson* ». Aujourd'hui encore, l'historien reste très attaché à ce

bout de banlieue et se désespère des amalgames dont le 93 fait parfois l'objet.

Le Moyen-Âge comme horizon

Le bac en poche, Jacques Dalarun étudie l'histoire, son domaine de prédilection, sur les bancs de la Sorbonne. « *Depuis que je suis enfant, je vis dans l'épaisseur du temps. J'ai la capacité de vivre, de déchiffrer, plusieurs époques en même temps* », s'amuse-t-il. Agrégé à 22 ans, il est nommé professeur au collège de Mennecey, où il enseigne pendant 10 ans. Il consacre son temps libre à une thèse sur Robert d'Arbrissel, fondateur, au 12^e siècle, du monastère de Fontevraud. Sa thèse soutenue, il est nommé à l'université de Besançon puis reçoit une bourse pour partir étudier trois ans à l'École française de Rome, un institut de recherche réputé. Il y reste finalement 10 ans comme directeur des études pour le Moyen-Âge.

Fort de cette expérience, la direction de l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes, un laboratoire du CNRS spécialisé dans l'étude des manuscrits médiévaux, lui est confiée. « *Nos compétences et nos ressources sont inégalées dans le monde. Mes collègues peuvent dater un manuscrit à 10 ans près !* », s'enthousiasme-t-il. Aujourd'hui directeur de recherches au CNRS, Jacques Dalarun a été élu en décembre 2013 membre de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres, institution appartenant à l'Institut de France. Entre deux trajets Paris/Boulogne, où vit

« *Près de l'école Varlin, il y avait des champs de poiriers et de pivoines à perte de vue* »

sa femme, directrice de l'Alliance française, le chercheur continue de fréquenter les bibliothèques, déchiffrer des manuscrits tombés dans l'oubli et publier de nombreux ouvrages sur des hommes et femmes religieux et progressistes. « *J'ai toujours travaillé sur des personnages qui ont vécu des situations paradoxales et qui, du coup, ont fait bouger l'histoire* », explique-t-il... ■

► PARCOURS

1959

installation à Pierrefitte

1986

intègre l'École française de Rome

1998

direction de l'Institut de Recherche et d'Histoire des textes

2013

élu membre de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres





ÉDUCATION

Infos plus

Programme Patrimoine en partage
Patrimoine sans frontières
T. 01 40 02 05 90
patrimoineenpartage.org

Nouveauté de l'édition 2014/2015, les interventions des élèves en classe sont filmées et visibles par les enfants et leurs proches sur le site internet du projet. Ainsi, les familles sont plus à même de suivre et de s'investir dans le parcours scolaire de leur enfant.

Patrimoine en partage : cultiver ses racines et transmettre

Depuis la rentrée de septembre, les élèves de la classe d'accueil du collège Pablo-Neruda travaillent avec l'association Patrimoine sans frontières sur la valorisation du patrimoine de leur pays d'origine. L'occasion d'un travail transversal mené en français doublé d'un partage de cultures.

Le programme *Patrimoine en partage* est destiné aux élèves étrangers primo arrivants accueillis au sein d'unité pédagogique dédiée. Le principe du projet mené sur l'année scolaire repose sur un travail transversal incitant les élèves à échanger sur leur patrimoine. Ils sont ainsi amenés à s'exprimer en français sur la richesse culturelle tant maté-

rielle qu'immatérielle de leur pays d'origine. Les classes d'accueil, ou unité pédagogique pour élèves allophones et primo arrivants (UPE2A), sont réservées aux enfants étrangers qui arrivent sur le territoire français souvent sans en maîtriser la langue. Le collège Pablo-Neruda compte deux UPE2A, dont une pour élèves non scolarisés antérieurement, au sein de laquelle Karine Saintipoly enseigne à une dizaine d'enfants de huit nationalités différentes, (Haïti, Sénégal, Mali, Côte d'Ivoire, Gambie, Egypte, Algérie et Bangladesh). Ces élèves, âgés de 11 à 16 ans, n'étaient pas scolarisés avant leur arrivée en France. Pour faire face à un niveau très hétérogène, les UPE2A ne suivent pas de programme strict mais fonctionnent par objectifs pédagogiques. La visée première étant la maîtrise du français et l'acquisition de bases afin que les élèves puissent ensuite intégrer une classe en rapport avec leur développement et âge. Les enseignants de ces unités misent, pour la transmission de connaissances, sur des activités ludiques. Le projet Patrimoine en partage répond à cette démarche.

L'élève au cœur du programme

Le projet s'articule autour de quatre thématiques liées à la culture intrinsèque des collégiens (site ou figure emblématique, fête, langue, gastronomie,...), chacune étant abordée à

l'occasion d'une visite en classe. « *Durant nos interventions, un long temps est consacré à l'écoute des productions des élèves, ensuite on introduit le thème suivant. Ils sont encouragés à collecter des informations et à sélectionner des visuels. Ces recherches permettent une introduction à l'outil informatique et favorise l'usage de la langue française lors de la phase de rédaction puis de présentation de leur exposé* », explique Tiphaine Mérot, intervenante de l'association au collège Pablo-Neruda. Chaque enfant dispose aussi d'un profil personnel sur le site dédié au projet de sorte que la totalité des travaux effectués est rassemblée au sein de cet espace. Ainsi, l'association, en fin d'année scolaire, fait de cette matière première un livre qui est offert à chaque participant lors d'une cérémonie officielle. Ce carnet permet aux enfants de garder une trace de leur progression en français, leur travail de recherche et découverte d'autres cultures. « *Ces élèves sont très attachants et apprécient le travail mené ensemble. C'est pour eux une reconnaissance de leur identité et de leur parcours personnel. Ils donnent d'ailleurs beaucoup en échange. Parmi les élèves de Pablo-Neruda, plusieurs élèves sont de très bons danseurs. De sorte qu'à chaque visite, nous avons droit à une démonstration en milieu de séance. C'est une pause vraiment conviviale !* », témoigne Tiphaine Mérot. ■



de l'artiste Adama Kouyaté qui ornait un immeuble de la place Jacques-Brel a disparu avec la démolition du bâtiment. Toutefois, Armand Julien et Yao Metsoko, sculpteur, ont entrepris, avec les habitants du quartier des Poètes, de faire revivre cette œuvre emblématique. C'est sous la forme de 3 sculptures monumentales de 2 mètres de haut chacune inspirée de 3 personnages de la fresque originale que l'œuvre doit renaître. Première étape l'an dernier avec le modelage de la structure auquel ont contribué des habitants

Les Danseuses, grande fresque

aux côtés de Yao Metsoko. Seconde étape cet hiver avec le recouvrement des gabarits au moyen de carreaux de mosaïque sous la direction d'Armand Julien qui a pu récupérer des fragments de l'œuvre d'origine pour en comprendre l'agencement des couleurs. Même démarche participative que celle pratiquée par Adama Kouyaté qui ouvrait son atelier aux riverains, les résidents sont conviés à mettre la main à la céramique ! ■

Ateliers de mosaïque les mercredis et samedis de 14h à 18h jusqu'en mai au sein d'un local prêté par Osica en rez-de-chaussée, 3 place Jacques-Brel. 2 groupes de 10 personnes à partir de 12 ans. Inscription gratuite auprès d'Armand Julien au T. 06 82 04 73 43

TÉLÉVISION

Des mariés pierrefittois à l'écran

Samedi 24 mai, Marie, Louis, Jean et Nobert Noncent se sont dit « oui » en salle des mariages de la mairie de Pierrefitte. Un échange filmé par une équipe de télévision dans le cadre de l'émission concours *Quatre mariages pour une lune de miel*.

Le principe de cette émission ? Élire parmi quatre couples se passant la bague au doigt, le mariage le plus réussi. Les lauréats

remportant un voyage de noces. « *Ayant beaucoup de famille en Outre-Mer, l'idée m'est venue de candidater à l'émission, témoigne Marie, afin que l'on puisse partager ces instants avec les personnes n'ayant pu assister à la cérémonie* ». L'équipe de tournage a ainsi pris contact avec le service État civil de la mairie pour obtenir les autorisations de filmer et diffuser des images de l'intérieur de la salle des mariages ainsi que de Christian Pernot, premier adjoint au Maire qui a célébré l'union et de l'agent d'état qui l'a secondé. Et, comme un bonheur n'arrive jamais seul, Marie et Nobert ont gagné le concours et ont prévu de s'envoler loin en 2015 pour leur lune de miel. L'émission présentant leur mariage sera prochainement diffusée sur TF1... ■



ARCHIVES

La Grande guerre vue de Pierrefitte

À l'occasion de la commémoration de l'Armistice de la première Guerre mondiale, les archivistes de Plaine Commune ont réalisé une mallette pédagogique intitulée « *Pierrefitte et les environs dans la Grande Guerre* », outil protéiforme permettant de décrypter les tenants et aboutissants du conflit à l'échelle locale.

La mallette pédagogique contient des fac-similés de documents appartenant aux fonds d'archives des villes de l'agglomération traitant du conflit de 14/18. On y trouve des infos sur les conditions de vie à l'arrière des lignes de front, le ravitaillement, la mobilisation, les mouvements de population, l'effort de guerre, l'approvisionnement de la banlieue, le travail des femmes, les dommages de guerre, l'hommage aux victimes... Chaque document est accompagné d'une notice et de pistes d'exploitation pour le travail en classe. Une frise chronologique locale et nationale, une fiche de description du monument aux morts et une bibliographie adulte et jeunesse proposée par le réseau des médiathèques de Plaine Commune (dont certains ouvrages sont empruntables auprès de l'équipement Jacques-Duclos) complètent la mallette. Cet ensemble disponible, en 4 exemplaires, est prioritairement destiné aux classes de CM2 et 3^e, mais est aussi accessible aux professeurs d'autres niveaux et animateurs des centres de loisirs. Une fiche de prêt est téléchargeable sur : www.mairie-pierrefitte93.fr/mairie/archives-municipales/valorisation-du-patrimoine/mallette-pedagogique-Pierrefitte-et-les-environs-dans-la-grande-guerre ■



Plus d'infos : service Archives-Docummentation au T. 01 72 09 33 11



Street jazz, mode d'emploi

Débutant (10-14 ans) :

le mardi de 18h à 19h30
(spectacle en fin d'année)

Avancé (14 ans et plus) :

le lundi de 18h30 à 20h
(spectacle en fin d'année)

Adultes :

le lundi de 20h à 21h30
(pas de spectacle)
10 places vacantes

**Maison de la Culture et des Loisirs,
116-129 avenue Lénine, ①⑤ Joncherolles,
T. 01 48 26 53 56
Certificat médical d'aptitude à fournir
lors de l'inscription**

La MCL danse au rythme du street jazz

Après la déferlante Zumba, c'est au tour du street jazz, danse urbaine actuellement en vogue, de tenir le haut du pavé. La Maison de la Culture et des Loisirs est la seule structure pierrefittoise à proposer, depuis septembre dernier, des cours pour les ados et les adultes. Notre journaliste, grande habituée des dancefloors, a testé une séance pour vous.

Passé le seuil de la MCL, c'est un tube du chanteur américain Usher qui guide mes pas jusqu'à la vaste salle de danse où s'entraînent, pour l'heure, une quinzaine d'ados motivées. La musique est entraînante, la chorégraphie, stylée. Le street jazz semble avoir du swag à revendre. Bientôt 20h, les membres du cours « adultes » font leur entrée. En enfilant mes baskets, je fais la connaissance de Christie, 32 ans, l'une de mes futures partenaires : « *J'étais venue par curiosité puis je suis restée. C'est un style de danse varié et dynamique. On est ici pour se dépenser et se faire plaisir* », m'explique-t-elle avec enthousiasme. Avant le début du cours, Émilie Simon, qui enseigne la danse depuis 4 ans à la MCL, prend le temps de répondre à la

question existentielle qui me taraude : « *qu'est-ce que le street jazz ?* » Réponse : « *un métissage entre le hip hop et le modern jazz, une danse urbaine basée sur les musiques actuelles* ».

Déroulement garanti

À 20h tapantes, les six participantes sont prêtes pour une série d'échauffements... toniques ! Pendant 20 minutes se succèdent des exercices chorégraphiés « d'isolation » du corps qui permettent un échauffement complet. Après un « écrasement » facial qui vient parachever cette introduction, c'est le moment de passer officiellement au sol. La demi-heure suivante est dédiée au travail de gainage, de souplesse, doublé de séries d'abdos. Un enchaînement qui déclenche

des protestations en cascade : « *J'en rêvais !* », s'exclame Jacqueline. Pendant les exercices, Émilie rectifie avec le sourire les positions de chacune et n'est pas avare de recommandations. L'ambiance est conviviale, et le travail sur le périnée, convaincant. Une chanson de Nicki Minaj annonce ensuite la couleur : il est temps de revoir la chorégraphie du moment. Les slides (pas chassés) succèdent aux ondulations sexy, les pas de bourrée sont revisités et alliés aux pirouettes de hip hop. Le tout en des enchaînements rapides. Assurément la danse « street » favorise le développement de l'équilibre ainsi que la souplesse. On sort du cours boosté et satisfait d'avoir sollicité son corps. Le street jazz, une activité idéale et complète pour se dépenser tout en s'amusant ! ■

Les résultats sportifs



Volants à tout va

Belle moisson de médailles plus une coupe, remportée par Jean-Claude Peloquin, au crédit des joueurs de badminton de l'ASP retraités gagnées le 23 novembre lors de la rencontre intercommunale à Bagnolet.



Sports vacances

Durant les congés scolaires d'automne, les jeux de petite et plus grosse balle étaient à l'honneur. Ainsi, les jeunes pierrefittois ont pu s'initier au basket, au ping-pong, au hockey en salle et disputer un tournoi de futsal.



Pongistes à l'honneur

Le 20 octobre, les joueurs de l'ASP retraités discipline tennis de table disputaient une compétition départementale en double à Drancy. C'est une vétérante du club, Geneviève Mac, 81 ans, qui a remporté la coupe avec son partenaire en remportant l'ensemble des sets disputés (lire p.18).

Vélo stars

Le cyclo-cross organisé par l'Union cycliste de Pierrefitte aux Fortes Terres le 15 octobre a vu la victoire de deux jeunes du club local. Dans la catégorie minimes (13/14 ans), Kilian Labiche et Nour Kolsi ont respectivement atteint la première et la troisième marche du podium. Cette manifestation sportive a réuni 95 jeunes issus de clubs d'Ile-de-France affiliés à la fédération française de cyclisme.



White power

Dress code blanc pour le stage de zumba organisé par la section zumba de l'ASP le 6/12 au palais des sports Pierre-Machon. L'occasion de joindre l'utile à l'agréable en bougeant son corps en musique et dans la bonne humeur à la veille des festivités de fin d'année !



PMA cartonne !

La relève du Pierrefitte Multi Athlon est assurée ! Pour le début de saison, les jeunes athlètes ont collectionné les podiums. Florilège de premières, secondes et troisièmes places le 5 octobre aux foulées spinassiennes. Quant au duathlon jeunes de Créteil le 12 octobre, ce sont les filles qui ont particulièrement brillé avec une troisième place pour la benjamine Daniela Gutu et pour la pupille Emira Jarrar et une deuxième place pour la poussine Assia Benabdeslem. Bravo mesdemoiselles !



SPECTACLE

La Madeleine de Brel

Les années 70. Un enfant, Guillaume, écoute, sur la chaîne de ses parents, les disques en vinyle des chansons de Jacques Brel. Une découverte qui a forgé la culture musicale du gamin et l'a incité, une fois adulte, à concocter un spectacle rendant hommage à l'auteur d'*Amsterdam*. Un fil conducteur, 6 mois d'arrangements musicaux et plusieurs festivals plus tard, le 8 février prochain, les Pierrefittois sont conviés à attendre Madeleine.

Bienvenus au café l'Alcazar ! Sur la scène, une salle de bistrot avec chaises et tables idoine. Évoluant au milieu de ce décor, Jef, serveur, qui a ren-

dez-vous avec une certaine Madeleine. En guise de clients, des spectateurs piochés au hasard dans le public. Le temps passe et Madeleine est en retard. Dépit, Jef, tout

Le spectacle en pratique

Ce soir j'attends Madeleine,

d'après les chansons de Jacques Brel

Dimanche 8 février à 16h

Maison du peuple, ①⑤ Alcide d'Orbigny.

Durée : 1h30.

Chant : Guillaume Nocturne

Piano : Jimmy Tillier

Accordéon : Ophélie Collin

Tarifs

plein 8€, réduit 4€,

billetterie auprès du guichet unique, en mairie.

en continuant à assurer son service, prend les personnes présentes sur scène et dans la salle à témoin et finit par leur confier ses déboires amoureux. Telle est la trame, le fil conducteur qui permet à Guillaume Nocturne d'entraîner son public dans une histoire où chaque étape de la vie et aventure amoureuse du personnage convoque une chanson de Brel. On y croise ainsi Frida, Mathilde... On rencontre Jojo et Maria, littéralement sortis des refrains de Brel pour prendre vie sur la scène sous les traits d'un pianiste et d'une accordéoniste.

Revus sans corrections

Subtil, Guillaume Nocturne ne cherche pas à imiter le chanteur belge mais réinterprète à sa manière les œuvres sélectionnées. Pour autant, même saupoudrées d'humour sauce Nocturne, le comédien s'est assuré de « *rester fidèle aux accords et textes originels* ». Au programme donc une quinzaine de chansons liées par une thématique et une mise en scène façon pièce de théâtre. Un traitement qui apporte une coloration nouvelle du répertoire du « Grand Jacques » dans le plus grand respect. Parmi les succès rencontrés : *Ces gens-là*, *L'ivrogne*, *Les bourgeois*, *Au suivant*, *Les remparts de Varsovie*, et bien sûr *Madeleine*, dont les couplets sont chantés au fur et à mesure de l'avancée du spectacle. Le 8 février, venez donc attendre Madeleine avec Guillaume Nocturne ! ■

CONCERT

Musique d'orchestre

L'harmonie de la RATP, composée d'instrumentistes à vent et de percussions, convie les Pierrefittois le 1^{er} février à un concert multi facettes en l'église Sainte-Thérèse des Joncherolles.

L'orchestre d'harmonie de la RATP regroupe 52 employés et retraités musiciens de la régie des transports parisiens. Cet ensemble musical amateur de haut niveau, dirigé depuis 1996 par le pianiste violoncelliste Martin Lebel, a célébré son centenaire en 2005. L'orchestre est composé d'instruments à vent parmi lesquels : clarinettes, flûtes, hautbois, saxophones, bassons, tubas, trompettes, trombones à coulisse, cors... La formation propose un répertoire très étendu allant d'interprétation d'œuvres de Richard Wagner, Giuseppe Verdi, George Gerschwin à *Carmina Burana* en passant par des thèmes musicaux de films tels que *James Bond* ou *Indiana Jones*... sans oublier la participation des orchestres à vent du conservatoire. Un programme accessible à tous et susceptible de satisfaire un auditoire éclectique, novice comme averti. À savourer en famille. ■

Harmonie de la RATP, dimanche 1^{er} février à 16h en l'église Sainte Thérèse des Joncherolles, ①⑤ Petit Pierrefitte.
Tarifs : adultes 8€, enfants et réduit 4€. Billetterie : guichet unique Hôtel de Ville.



SPECTACLE

Humour en scène

Comedy Gang ou le rire version XXL ! Le 24 janvier, les humoristes en herbe reprennent du service pour le plus grand bonheur du public fidèle.

Après deux années de succès, pour cette 3^e saison le Comedy Gang voit grand et investit la Maison du peuple. Organisé par le service Jeunesse, ce fameux stand up, scène ouverte destinée aux jeunes comiques de Pierrefitte et des alentours, est l'occasion pour les participants de partager leur talent et se faire remarquer par leurs aînés ayant déjà percé dans le milieu. 1h30 de show accueillant des jeunes artistes présentés par l'incontournable Rafal, dont la notoriété est elle-même en pleine ascension. ■

Comedy Gang, samedi 24 janvier à 19h à la Maison du peuple, ①⑤ Alcide d'Orbigny.
Participation forfaitaire : 2€.



GUINGUETTE

Sérieux s'abstenir !

Des chansons françaises, ou pas, des blagues spirituelles, ou pas ! Des scènes improbables, des copains et du vin, c'est sûr ! « *Au 3 francs 6 sous* », spectacle inclassable, vous attend les samedis 3 janvier et 7 février prochains.

Retrouvez les amuseurs publics de la troupe du SAMU en grande forme en ce début 2015 pour deux éditions de guinguettes toujours légères. Un rendez-vous placé sous le signe de la musique, de l'humour, de la gourmandise et de la convivialité. Une recette infaillible pour bien commencer, si ce n'est l'année, au moins le week-end ! ■

Samedi 3 janvier et samedi 7 février à 11h03 précises
Guinguette, Place Jean-Jaurès. Entrée libre



DU CÔTÉ DE LA MÉDIATHÈQUE

Petit lecteur deviendra grand

Samedi 17 janvier à 10h
Samedi 14 février à 10h

Atelier découverte des livres pour les bouts de chou
Médiathèque Jacques-Duclos
16 avenue Gabriel-Péri

Entrée libre sur inscription pour toutes les animations

Renseignements T. 01 72 09 35 10
①⑤ Mairie de Pierrefitte

DU CÔTÉ DU CONSERVATOIRE

CONCERT MUSICAL

Poppy et le tambourin magique

Mercredi 28 janvier à 15h

Un petit garçon, à l'occasion d'une balade dans la nature, grâce à son tambourin magique, convoque l'un après l'autre les instruments de l'orchestre...

Guinguette, Place Jean-Jaurès
①⑤ Alcide d'Orbigny

DU CÔTÉ DES CENTRES SOCIAUX

CINÉMA

Vendredi 23 janvier à 19h30

Avec l'association Ethno-art
Centre social et culturel Ambroise-Croizat
Rue Nungesser-et-Coli
①⑤ Petit Pierrefitte

Samedi 14 février à 16h

Ciné-goûter
Centre social et culturel Maroc-Châtenay-poètes
104 rue Jules-Châtenay
①⑤ Jacques-Prévert

DU CÔTÉ DES SENIORS

JEUX DE SOCIÉTÉ

Tournoi de Scrabble

Mardi 13 janvier à 14h

Pavillon Pasteur, inscriptions sur place

Après-midi Belote

Judi 15 janvier à 14h

Espace Georges-Sand, inscriptions sur place

Loto

Mardi 20 janvier à 14h

Pavillon Pasteur, inscriptions sur place

Après-midi Tarot

Lundi 12 janvier à 14h

Espace Georges-Sand, inscriptions sur place

Après-midi Rami

Mercredi 21 janvier à 14h

Espace Georges-Sand, inscriptions sur place

Espace Georges-Sand,
65 rue Étienne-Dolet
Pavillon Pasteur, boulevard Pasteur
①⑤ Alcide d'Orbigny



L'avenue Gallieni

Les voies à travers les siècles / 3

Leurs noms nous sont connus, des plaques leur rendant hommage sont présentes dans la plupart des communes mais, souvent, l'on a oublié qui ils étaient et ce qu'ils ont fait... Troisième volet consacré à l'histoire des artères de la ville avec, cette fois, un éclairage sur les rues dont le nom est lié à des personnages de l'Histoire.

Les politiques et militaires

La rue Babeuf a reçu son appellation en 1932 en souvenir du théoricien de l'égalité Gracchus Babeuf exécuté sous le Directoire en 1797. Elle se situe près du pont-des-Montains qui enjambe les voies de la SNCF sur une partie de l'ancien chemin menant de Pierrefitte à Stains. L'avenue Ledru-Rollin a été ouverte en 1910 pour permettre la continuité de la route joignant Pierrefitte et Stains et nommée en 1848 en l'honneur du promoteur du

suffrage universel. L'avenue du général Gallieni, ex RN1 ouverte en 1725 et nommée initialement avenue du Nord, puis avenue de Saint-Denis, prit ce nom en 1916 en hommage au vainqueur de la Marne qui empruntait cette artère pour se rendre sur le lieu de la bataille. Cette même voie s'est ensuite appelée avenue Lénine, fondateur du premier régime communiste en Russie, pour la partie située entre la mairie et le pont de Creil. La rue Édouard-Vaillant, chemin de liaison avec Montmagny qui servait au transport des matériaux extraits de la carrière de gypse, a reçu son appellation en souvenir du politique socialiste français, membre de la Commune de Paris. La rue Pierre-Degeyter, du nom du musicien et compositeur belge de *L'Internationale* était autrefois le chemin des Rougemonts qui assurait la liaison entre le chemin d'Amiens à la hauteur de la rue Pierre-Curie et la RN1. La création de la ligne de chemin de fer a supprimé cette voie en 1858. L'avenue Gabriel-Péri, ouverte en 1851 pour relier Pierrefitte et Villetaneuse s'appelait à l'époque chemin de Villetaneuse. En 1944, le comité de Libération la renomme en mémoire du député, héros de la Résistance, fusillé au mont Valérien en 1941. Quant au boulevard de Gaulle, d'une longueur de 896 mètres, ouvert en 1838 et reliant la RN1 à Stains, il s'appelle d'abord boulevard de la station. Sa construction fut très onéreuse en raison de la nécessité d'assainir le marais qui occupait l'espace. En 1938, la voie prend le nom de Neuville Chamberlain puis boulevard du Maré-

chal Pétain en 1940. C'est en août 1944 que son appellation actuelle lui est attribuée.

Les hommes de lettres, sciences et aventuriers

La rue Étienne-Dolet tient son nom de l'humaniste

accusé d'hérésie par l'Eglise et brûlé à Paris en 1546. Cette voie ouvrait sur le nord dans le prolongement du chemin d'Amiens jusqu'au chemin des Vignes blanches et s'appelait ruelle Gloriette jusqu'en 1914. Le boulevard Pasteur, partant de l'église et aboutissant à

la ruelle Gloriette, viabilisé en 1920, anciennement Grand sentier de l'Eglise, prit cette appellation en hommage au scientifique inventeur du vaccin contre la rage. La rue Jules-Vallès, ancien sentier des Malassis, du nom des propriétaires du lieu, débouchait sur le sentier des cailloux. Elle fut nommée ainsi en 1931 en souvenir de l'écrivain, membre de la Commune de Paris. La rue Eugène-Varlin, écrivain et dirigeant de la Commune, ancienne ruelle de l'Ascension, a pris ce nom en 1931. Enfin, Pierrefitte a un faible pour l'aéronautique avec une rue Maurice-Bokanowski, ministre de la Marine puis du Commerce et enfin de l'Aéronautique de Raymond Poincaré disparu en vol en 1928, ouverte à la circulation en 1896 ; une rue Nungesser-et-Coli, aviateurs perdus lors d'une tentative de liaison aérienne entre Paris et New-York en 1927 ; une rue Georges-Guynemer, pilote de guerre français tué au combat en 1917 et enfin le boulevard Jean-Mermoz, créé en 1938 et nommé en l'honneur du pilote de ligne ayant réussi la première traversée de l'Atlantique sud en 1930. ■

SOURCES : ROGER FRÉVILLE, *PIERREFITTE MA VILLE*, 1976. PLUS D'INFOS : WWW.MAIRIE-PIERREFITTE93.FR/MAIRIE/ARCHIVES-MUNICIPALES/HISTOIRE-DE-LA-VILLE.



L'avenue Gabriel-Péri, anciennement nommée avenue de Villetaneuse

SERVICES PUBLICS

Hôtel de ville

2, place de la Libération
T. 01 72 09 33 80

Communauté d'agglomération Plaine Commune

21 avenue Jules-Rimet (Saint-Denis)
T. 01 55 93 55 55

Conseil général de Seine-Saint-Denis

124 rue Carnot (Bobigny)
T. 01 43 93 93 93

Préfecture

T. 01 41 60 60 60

Commissariat de Stains

47 avenue Marcel-Cachin
T. 01 49 71 33 50

Poste de Police municipale

Place Jean-Jaurès
T. 01 72 09 33 70

VIE QUOTIDIENNE

Services Population, Logement, Urbanisme et Guichet unique (inscriptions aux activités municipales)

Hôtel de Ville

Accueil du lundi au vendredi
de 8h30 à 11h45 et de 13h30
à 17h15 (fermé le jeudi matin).
Ouverture du Guichet unique
jusqu'à 18h45 le lundi.
Les services population et Guichet
unique sont ouverts le samedi
de 8h30 à 11h45.

Marché

Place Jean-Jaurès
Samedi de 8h30 à 13h.

La Poste

37 bd Jean-Mermoz.
48 rue Nungesser-et-Coli
Service consommateur : 36 31

Centre des finances publiques à Stains

T. 01 48 21 01 10

Propreté, collecte des déchets/ voirie/espaces verts/ assainissement/circulation



Encombrants

Collecte le dernier mardi de chaque
mois

Déchetterie communautaire de Pierrefitte

102-104 rue d'Amiens
Ouvert les lundis, mercredis
et vendredis de 8h
à 12h pour les commerçants
et les mardis, jeudis, samedis
et dimanches de 9h à 12h15
et de 13h30 à 18h40 ainsi que
les lundis, mercredis et vendredis
de 13h30 à 18h40 pour les
particuliers.

Orientation, information, éducation

CIO Stains

T. 01 48 26 34 70,
mail : cio.stains@ac-creteil.fr
Ouvert du lundi au vendredi
de 9h à 12h45 et de 13h30 à 17h

AFPAD (Association pour la Formation, la Prévention et l'Accès au Droit)

L'AFPAD propose 3 axes
d'intervention :

- Service juridique gratuit
(juriste, notaire, avocats dont droit
des étrangers, écrivain public...)
- Médiation sociale (gestion
des conflits, accueils de parents)
- Education à la citoyenneté
(solidarité, vivre ensemble)

Accueil du lundi au vendredi
de 9h à 12h15 et de 13h30 à 17h15

7 Place de la Libération

T. 01 49 71 56 90

Site : <http://afpad.pierrefitte93.fr>

URGENCES

Santé, sécurité

SAMU 15 ou 112

Police secours 17 ou 112

Pompiers 18 ou 112

Centre anti-poison T. 01 40 05 48 48

SOS dentaire T. 01 43 37 51 00

Hébergement d'urgence 115

SOS suicide T. 01 40 44 46 45

SOS viols T. 0 800 05 95 95

SOS femmes T. 01 48 48 62 27

Enfance Maltraitée 119

Autres

Urgence GAZ T. 0 800 47 33 33

Urgence EDF T. 0 810 333 194

SOS vétérinaires T. 0 836 68 99 33

SANTÉ, SOLIDARITÉ

Centre Municipal de Santé

18-20 rue Guéroux
T. 01 72 09 32 00

Centre dentaire municipal

Place Salvador-Allende
T. 01 72 09 32 42

Centre Communal d'Action Sociale - CCAS

Espace Salvador-Allende,
30-36 rue Guéroux
T. 01 72 09 32 90

PMI « les Pinsons »

3, avenue du Général-Gallieni
T. 01 48 21 62 17

PMI des Joncherolles

Chemin des Joncherolles
T. 01 48 26 23 19

Centre médico-psychologique de Pierrefitte-sur-Seine

11-13 allée des Maronniers
T. 01 48 21 32 68

Hôpital Delafontaine, Saint-Denis

2 rue du Docteur-Delafontaine
T. 01 42 35 61 40

Clinique de l'Estrée, Stains

35 rue d'Amiens
T. 01 49 71 71 71

CAF

Tour Pleyel (Saint-Denis)
T. 0 810 25 93 10

CPAM (centre n° 58)

81 bd Pasteur
T. 36 46

EFS (Établissement Français du Sang)

T. 0 810 150 150

SIDA info services

T. 0 800 840 800 (24h/24h)

Tabac info service

39 89 (8h/20h du lundi au samedi)

PHARMACIE DE GARDE

Le commissariat de Stains-Pierrefitte
vous communique chaque semaine
la pharmacie de garde :

T. 01 49 71 33 50

EMPLOI

Maison de l'emploi

8 avenue Lénine
T. 01 71 86 35 30

Pôle Emploi

39 49 (24h/24 - 7 jours/7)

ILS NOUS ONT QUITTÉS

Maurice, Gérard Rolland, 89 ans ;
Fernando Da Silva Cunha, 68 ans ;
Christian Blanc, 58 ans ; Mokhtar Merzoug,
78 ans ; Maria de Fatima Rosa Da Costa
Gonçalves, 51 ans ; Zoran Spasojevic,
49 ans ; Corinne, Jeanne Moll épouse
Gauchy, 50 ans ; Manuel Cristovao, 71 ans ;
Annie, Martine Boyaval épouse Polak,
64 ans ; Ginette, Geneviève Megy
veuve Zaitzeff, 85 ans ; Rose, Marie,
Bernadette Lubin, 70 ans ; Amar Ayadi,
88 ans ; Paul Arnau, 86 ans ; Lydia,
Diamante Solal veuve Wulkman, 84 ans ;
Antonio, Joaquim Branquinho, 58 ans ;
Joël, Gilbert Gonzalez, 57 ans.

La Ville présente ses sincères condoléances à leur famille, ainsi qu'à leurs proches

MARIAGES

06 novembre :

Yazid Sebaoui et Akila Abdedou

13 novembre :

Saqab Ui Rahman et Samina Anwar

14 novembre :

Djamel Larabi et Siham Yahiaoui

15 novembre :

Asvrin Mungur et Kajal Mungur ;
Ahcène Alem et Fahima Boutakhdmit

NAISSANCES

06 octobre : Aayan, Ali Sajjad / 08 octobre :

Luna, Marie Payet / 12 octobre : Novak
Bozinovic / 14 octobre : Zinedine Benamar

15 octobre : Husnain, Ali Muhammad ;

Kassim-Haider, Abdullah Noor / 16 octobre :
Eden, Jeans Edjam Hieu / 17 octobre : Ayoub
Ben Abdallah / 18 octobre : Aslian Tharmalin-
gam / 19 octobre : Mehdi Hassak ; Ismael
Sidibe ; Prince de Bell Ekambi Ewane

20 octobre : Alakana Magassa ; Hiba
Mohammad ; Alakana Traore / 21 octobre :
Zian Adamsah ; Yanis, Andrei Savin

22 octobre : Zakaria Ezzaki ; Giovany,
Alexandru, Tibi Covaci / 23 octobre : Yaelle,
Johanna-Gwladys Likion ; Aleksa Jovic ;
Anderson Jerome ; Nermine Ben Hariz

24 octobre : Gabriel Deveci ; Thavishan
Kanagarathnam ; Marliatou Diallo
25 octobre : Médine Boudiaf / 26 octobre :
Emma Valin ; Anael, Christine, Kinkolo Oulare ;
Rojat Ertürk / 27 octobre : Rafael Da Silva Rios

29 octobre : Lenny, Ismaël, Rayno Louis ;
Safae Abik / 30 octobre : Kawtar Boussafa ;
Ahmad, Djibril Barry / 31 octobre : Assiya
Ziane ; Vahdettin Çınar ; Séréna, Affi Agudze
1^{er} novembre : Ayman, Salah-Eddine El Sayed ;
Samba Boïguilé / 02 novembre : Osra Farmani
03 novembre : Mahdi, Mamadou Sissoko ;
Chaimae Sounni / 04 novembre : Elifsu
Oyman / 05 novembre : Ismaël Filomin-Talib ;
Adnan Khanum / 07 novembre : Hasan
Uzuncay ; Alicia, Michèle Diaz / 08 novembre :
Insafe Boukhizou / 09 novembre : Yasmine
Fourati / 10 novembre : Manel Sabry

Si vous ne souhaitez pas que votre nom
apparaisse dans cette rubrique du
magazine Vivre à Pierrefitte, merci
de le signaler au service Population
lors de votre passage.

Œuvrer pour améliorer la qualité de vie

Le conseil municipal de novembre s'est tenu le jeudi 20. Voici le compte-rendu de quelques-unes des principales décisions adoptées à cette occasion.

Signature de la charte des éco-quartiers permettant de lancer le processus de labellisation du projet urbain Vallès

Fin 2012, le ministère de l'Égalité des territoires et du Logement a lancé le label national « éco-quartier ». La ville de Pierrefitte est candidate via le quartier Vallès au processus de labellisation « éco-quartier ». Suite à l'étude conduite entre 2010 et 2012, les enjeux du projet Vallès ont été définis comme suit : imaginer un secteur fonctionnel et favorisant la mixité sociale ; miser sur les circuits courts ; établir une gestion raisonnée de l'eau et des énergies ; créer un maillage de circulation et organiser les stationnements.

Le processus de labellisation se décompose en trois

phases : signature de la charte éco-quartier par la collectivité, engagement du projet urbain respectueux de la charte, obtention du label. Cette condition suppose qu'au moins 50% du projet concernant l'aménagement des espaces et équipements publics et 30% des logements soient livrés depuis au moins un an. Toutefois, décrocher le label permet d'obtenir des subventions. C'est pourquoi, la municipalité a signé la charte éco-quartier et s'engage dans cette démarche environnementale.

Demande de déplaçonnement de la taxe sur les nuisances sonores aériennes « TNSA »

En 2013, l'État a placé la TNSA, alimentée par les pénalités payées par les compagnies aériennes prati-

quant des vols de nuit, au titre des taxes plafonnées. Cette décision a entraîné une baisse des recettes estimée à 19 millions d'euros pour le seul aéroport de Roissy. Dans le même temps, l'État a révisé les plans de gêne sonore des aéroports parisiens conduisant à un élargissement de leur périmètre, donc du nombre de logements concernés.

À Pierrefitte, une partie du territoire est incluse dans le plan de gêne sonore du Bourget et depuis peu, une partie du nord de la commune est intégrée au plan de Roissy. Les habitations situées dans cette zone sont éligibles aux aides financières à l'insonorisation. Avec l'extension du périmètre et la hausse du taux de subvention décidée en 2012, le nombre de dossiers déposés par les particuliers a explosé. Toutefois, avec le plafonnement de la TNSA induisant une réduction des rentrées d'argent, des milliers de dossiers sont en instance par manque de financement. Une situation qui pénalise les citoyens concernés.

La ville de Pierrefitte a alerté la Ministre de l'Écologie et des Transports pour lui demander de déplaçonner la TNSA afin de relancer l'apport financier des compagnies aériennes et ainsi débloquent le traitement des dossiers éligibles. La municipalité souhaite aussi que soit pérennisée l'aide à 100% au-delà du 31 décembre 2014.

EXPRESSION DES GROUPES POLITIQUES

Élus UDI

Stopper les constructions anarchiques !!!



Le Plan Local Urbain (dit P.L.U.), qui avait été voté par la majorité municipale PS-VERT ET PC, démontre aujourd'hui un manque total d'une vraie vision de l'espace Pierrefittois et le résultat donc est catastrophique.

Quand on gère une ville, on doit avoir la capacité d'une vue globale afin que cette même ville soit bien équilibrée. Je constate donc avec effroi que nous avons eu une municipalité complètement aveugle car la gestion territoriale a été une gestion « au jour le jour ».

Sachez donc que le P.L.U. conforte :

La construction d'immeubles en zone pavillonnaire.

La bétonisation des espaces verts.

Les garages ou entreprises en pleine zone pavillonnaire avec toutes les nuisances : Bruits, odeur, places de parking utilisées, saleté, pollution des sols.

N'oublions pas aussi que nous avons des écologistes dans cette municipalité qui criaient au loup en 2001, quand l'ancienne équipe PC-PS de **MDE Hanriot et M Fourcade** bétonisait déjà. Depuis 2008, ces mêmes verts ont pratiquement validées toutes les nouvelles bétonisations et constructions.

Avec toutes ces constructions, il va y avoir beaucoup de nouveaux arrivants. Comment nos écoles et nos crèches vont pouvoir absorber ses nouveaux enfants alors que ces mêmes écoles sont déjà pleines. Comment nos infrastructures municipales vont pouvoir absorber ce flux supplémentaires d'habitants.

Le groupe UDI de Pierrefitte dénonce cet état de fait et exige un changement radical de direction.

PASCAL KOUPEPÉ

Conseiller municipal

Président du groupe UNION CENTRISTE de Pierrefitte sur seine.

Président du Nouveau Centre 93.

Vice président UDI 93 et Conseiller National UDI.

Tel 01 720 93 329 - kouppepascal@hotmail.fr

<http://monpierrefitte.over-blog.com>

Élus UMP

UNE VOIX S'ÉLÈVE !



La démocratie est chose fragile mais, combien puissante. Que pensez vous de ces élus qui après une longue et épuisante campagne, ne remplissent pas leur mandat? Moi je trouve ça irrespectueux, insultant. Quand je vote pour un candidat, je lui donne mandat

pour me représenter, exprimer des opinions, pour participer à la démocratie. Si mon candidat est dans l'opposition je lui demande du courage pour faire son travail. Il doit représenter une voix différente que je partage avec lui. Dans le département 93, des élus "droite, gauche" sont souvent absents. Comment faire avancer leur ville si ces élus ne participent pas? Après avoir juré, promis, ils disparaissent de la scène publique, nos voix aux oubliettes. Prenez 10 minutes pour aller jusqu'au site de l'assemblée nationale, voir la fiche de votre député. Au mieux, il est présent 23 séances sur 40. Vous me direz qu'il cumule d'autres mandats, ne peut être au four et au moulin. Je lui n'ai rien demandé, il a choisi seul à se présenter (municipal 2014 cantonales Législatives). Et comme il est socialiste, il devrait donner l'exemple et ne plus cumuler depuis. À vouloir tous faire, rien n'est bien fait. Cet élu discrédibilise la parole politique, encourage l'abstention, joue le jeu du FN, affaiblit la démocratie. En cette fin d'année, au nom de l'UMP, je présente mes meilleurs vœux à tous. Que vos désirs soient accomplis.

JEAN-PIERRE RENARD

Conseiller municipal UMP de Pierrefitte

Mail : j.p.renard@hotmail.fr

Blog : <http://jprenard.typepad.fr/a/>

GRUPE DES ÉLUS COMMUNISTES, FRONT DE GAUCHE ET CITOYENS

BRICOLAGES ET PRECIPITATIONS



C'est comme cela que l'on peut qualifier la méthode retenue par le Maire pour augmenter le taux de la taxe d'aménagement votée le 18 novembre. Le dossier fourni aux conseillers, 5 jours avant le conseil, explique ainsi qu'une taxe d'urbanisme, dont on sait

depuis des années qu'elle sera supprimée au 1^{er} janvier 2015, « devra » être compensée par une hausse de la taxe d'aménagement. **Le Maire choisit ainsi le dernier moment avant 2015 et le débat minimum** pour le décider.

La mesure d'augmentation du taux de la taxe d'aménagement de 5 à 12% sur certains secteurs soumise au vote a seulement été transmise en séance. De la même façon les chiffrages transmis avec la convocation se sont avérés erronés. Aucune prévision de recette pour 2015 n'a été réalisée. Qui sera touché par cette hausse ? Combien de particuliers ? ... Le Maire, ayant lui-même des doutes sur la pertinence d'une telle mesure, a même annoncé la réunion d'un groupe de travail... après le vote du conseil. On marche sur la tête !

Nous nous sommes opposés à cette augmentation et avons rappelé le contexte : le Gouvernement socialiste a décidé de diminuer les financements de l'État aux collectivités locales de 11 milliards d'euros de 2015 à 2017. Au lieu de soutenir et relayer au niveau local cette politique, **le Maire ferait mieux de défendre les intérêts de notre commune** comme ceux de l'Île Saint-Denis ou de Stains qui résistent à ces mauvais coups.

Je vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année.

FARID AID

Conseiller municipal, Président du groupe communiste

et Front de gauche

Conseiller communautaire

Conventions de financement du dispositif « réseau d'écoute d'appui et d'accompagnement des parents » mis en œuvre par les centres sociaux et culturels Maroc-Châtenay-Poètes et Ambroise-Croizat

En 2009, la Caisse Nationale d'Allocations Familiales a créé un fonds national dédié aux « réseaux d'écoute, d'appui et d'accompagnement des parents » visant à favoriser la mise en œuvre d'actions soutenant la fonction parentale et les relations parents-enfants. Ce fonds, versé sous forme de subvention, vient compléter les financements versés par les collectivités et l'État.

À Pierrefitte, les centres sociaux et culturels Maroc-Châtenay-Poètes et Ambroise-Croizat ont pour mission de mener des initiatives destinées à aider les familles dans leur rôle parental : actions favorisant les échanges et partages d'expériences, valorisant les compétences et savoir-faire

de chacun, impliquant les parents dans des initiatives et l'organisation d'activités... Les centres sociaux pierrefittois ont répondu favorablement à l'appel à projets de la CAF de la Seine-Saint-Denis. C'est pourquoi la CAF du 93 a accordé une aide financière d'un montant de 3000€ au centre social Maroc-Châtenay-Poètes et de 2500€ au centre social Ambroise-Croizat pour l'année 2014. Pour pouvoir disposer de ces subventions, la ville a convenu de signer deux conventions de financement du dispositif REAAP avec la CAF. ■



Vous souhaitez communiquer des informations au magazine de la Ville ? Contactez la rédaction par courriel à l'adresse suivante : vivreapierrefitte@mairie-pierrefitte93.fr

VIVRE À Pierrefitte

LE MAGAZINE DE PIERREFITTE-SUR-SEINE
N°55 • JANVIER-FÉVRIER 2015

T. 01 72 09 34 01
www.mairie-pierrefitte93.fr



Directeur de la publication : Michel Fourcade •
Rédaction : Ariane Servain, Tiphaine Cariou •
Secrétariat de rédaction : Hélène Adidi •
Maquette : Stéphanie Léonard • **Photos (sauf mention) :** Sabine Le Nechet • **Conception maquette :** Atelier des Giboulées • **Impression :** Les Ateliers réunis • **Distribution :** Kepha •
Publicité : CMP, David Tiefenback
(06 70 21 07 12) • **Tirage :** 13 000 ex. • Dépôt légal à parution.

Imprimé sur du papier
intégralement issu de forêts
gérées durablement



EUROPE ÉCOLOGIE - LES VERTS ET ASSOCIATIFS

Meilleurs vœux

Best wishes

أطيب التمنيات

Հայտնիքներ և մաղթանքներ

Найлепше жеље

Wesołych Świąt

muitas felicidades

glückliches neues Jahr

Feliz ano nuevo

איחולים

Ciranta vāltukkal

en içten dileklerimle

Aw ni san'kura

...Que dix, vingt, cent initiatives fleurissent pour faire de Pierrefitte une ville plus solidaire, plus écologique, plus égalitaire, plus accueillante, plus pétillante, plus verte en somme et ...
...votre vœu tout simplement !

**YOUBA CAMARA, FRANÇOISE MIRET,
JULIEN COULAND, SAMERA CHOUF,
DOMINIQUE CARRÉ, BRIGITTE NAJA,
STÉPHANE ROBERT, NADINE BOSTON**

T. 01 72 09 33 41
elusvertsetassociatifs.fr

GROUPE GAUCHE CITOYENNE ET SOCIÉTÉ CIVILE

Nos meilleurs vœux pour une année participative.

Tous les membres de notre groupe vous souhaitent une bonne année 2015 et vous présentent leurs meilleurs vœux de réussite dans tous vos projets tout au long de cette année qui commence. Nous vous souhaitons beaucoup de bonheur et de santé pour vous et ceux qui vous sont chers.

Collectivement, nous formulons aussi le vœu que notre ville de Pierrefitte devienne plus solidaire et citoyenne. Au sein de l'association PRIM (Pierrefittois Réunis dans l'Intérêt Municipal), nous y travaillons avec tous ceux qui le veulent.

Dans ce but nous invitons toutes les bonnes volontés à se rencontrer le vendredi 23 janvier à partir de 19h30, à la guinguette, pour une soirée amicale de « musculation citoyenne » autour de Fabian Jordan, Maire de Berwiller qui a lancé la première journée citoyenne. Il nous expliquera comment les habitants de sa commune se sont organisés pour réaliser en commun des travaux d'intérêt général d'amélioration de leur environnement. Nous pourrions ensemble étudier si nous sommes capables de façon similaire, de nous mobiliser pour améliorer notre commune. Chacun pourra apporter ses idées et propositions afin que nous en débattions et voyons comment les mettre en œuvre.

Nous vous attendons tous pour cette rencontre amicale que nous poursuivrons autour d'un repas convivial.

EDITH NAVE, GÉMILA BEDAR ET BENOIT MENARD

GROUPE DES ÉLUS SOCIALISTES ET RÉPUBLICAINS

Égalité, mobilité et pouvoir d'achat



L'Assemblée nationale a adopté le relèvement du Versement Transport des entreprises de plus de 10 salariés situées dans les zones les mieux desservies par les transports. Cela permettra ainsi à la Région de financer la mise en place de la carte Navigo à tarif unique dès la rentrée 2015. Il sera possible de circuler sur tout le réseau des bus, métro, tram et RER au tarif actuel des zones 1-2.

Symbole d'une Gauche qui tient ses engagements, qui agit sur le pouvoir d'achat des Franciliens tout en accélérant ses investissements pour moderniser le réseau, la tarification unique dans les transports est une mesure d'équité et de justice sociale. Réclamée par le Conseil municipal, cette décision aura un impact positif pour les Pierrefittois. Économiser 420 € par an n'est en effet pas négligeable dans un contexte économique difficile, y compris pour les salariés.

En cette fin d'année, je pense aux plus modestes d'entre vous. Les associations caritatives ont encore plus d'inscrits que l'an passé. Face à cette situation, le Centre Communal d'Action Sociale vient en aide aux Pierrefittois en difficulté, le Centre Municipal de Santé leur permet l'accès aux soins, et la Ville soutient les associations et leurs bénévoles pour que la solidarité ne reste pas qu'un mot. Chacun peut aussi agir dans son voisinage pour que personne ne soit seul et exclu de cette période de fêtes.

Au nom des 15 élus de notre groupe, je vous souhaite une très belle année 2015.

CHRISTIAN GOULARD

Président du Groupe des élus Socialistes et Républicains
T : 01 72 09 33 27

SAMEDI 3 JANVIER

Au 3 francs 6 sous



11h03
Premier volet de l'édition 2015 de la Guinguette proposée par la troupe du SAMU. L'occasion de bien débiter la nouvelle année. (cf p.25)

Guinguette
Place Jean-Jaurès
Entrée libre

DU 7 AU 28 JANVIER

Exposition Jean-Jaurès

Exposition réalisée par l'association Valmy et prêtée par la communauté d'agglomération Est ensemble.

Sur les coursives du 1^{er} étage de l'Hôtel de Ville
Entrée libre

MARDI 6 JANVIER

Banquet des retraités

12h
Les seniors sont invités à un repas avec animations pour fêter ensemble la nouvelle année. (cf p.6)

Complexe Roger-Fréville
Sur inscription auprès du service Animation retraités

SAMEDI 10 JANVIER

Vœux à la population



15h
Animations, buffet et galette des Rois. (cf p.6)

Complexe sportif Roger-Fréville
Entrée libre

MARDI 13 JANVIER

Rencontre débat sur les AVC

14h30
Comment prévenir et reconnaître les accidents vasculaires cérébraux. (cf p. 7)

Salle du Conseil Municipal
Entrée libre

SAMEDI 17 JANVIER

Projection cinéma

16h
Maison du Peuple

DIMANCHE 18 JANVIER

Après-midi tunisienne

14h-20h
L'association Les amis des Troglodytes vous convie à une rencontre-échange suivie d'une animation musicale.

Guinguette
Place Jean-Jaurès
Entrée libre

MARDI 20 JANVIER

Réunion ados/enfants sur les séjours hiver

18h
Salle du Conseil Municipal

JEUDI 22 JANVIER

Conseil Municipal

19h
Salle du Conseil Municipal

VENDREDI 23 JANVIER

Réunion publique PRIM

18h30
Guinguette
Place Jean-Jaurès
Entrée libre

Projection de courts métrages

19h30
Avec l'association Ciné 93
Centre social et culturel Ambroise-Croizat

SAMEDI 24 JANVIER

Fête de la Saint-Vincent



17h
Rendez-vous pour la fête annuelle organisée par l'association des Jardins ouvriers des Joncherolles et la Ville de Pierrefitte pour une dégustation de vin produit à Pierrefitte et de produits du terroir. (cf p.7)
Centre social et culturel Ambroise-Croizat
Entrée libre

Comedy Gang



19h
Les jeunes amuseurs de Pierrefitte et d'alentour reprennent du service ! (cf p.25)
Maison du peuple, ①⑤ Alcide d'Orbigny

MERCREDI 28 JANVIER

Spectacle « Popy et le tambourin magique »

15h
Laissez-vous emporter par la musique du jeune Popy. (cf p.25)
Guinguette
Place Jean-Jaurès
Entrée libre

DIMANCHE 1^{ER} FÉVRIER

Concert Harmonie de la RATP



16h
La voûte de l'église Sainte-Thérèse accueille la formation musicale de la RATP pour le plus grand plaisir des mélomanes. (cf p.25)
Église des Joncherolles

JEUDI 5 FÉVRIER

Don du sang



15h-20h
Venez nombreux participer à cette nouvelle opération de collecte de sang organisée par l'Établissement français du sang.
Salle du Conseil Municipal

SAMEDI 7 FÉVRIER

Au 3 francs 6 sous

11h03
La troupe du SAMU vous embarque dans sa Guinguette sérieuse pour une parenthèse conviviale, gourmande et musicale.
Guinguette
Place Jean-Jaurès
Entrée libre

DIMANCHE 8 FÉVRIER

Spectacle « Ce soir j'attends Madeleine »



16h
Guillaume Nocture revisite le répertoire du grand Jacques Brel. (cf p.24)
Maison du Peuple

VENDREDI 13 FÉVRIER

Inauguration du groupe scolaire Danielle Mitterrand

17h30

SAMEDI 14 FÉVRIER

Projection cinématographique

16h
Séance à savourer en famille
Centre social et culturel Maroc-Châte-nay-Poètes

JEUDI 19 FÉVRIER

Conseil Municipal



19h
Salle du conseil municipal

PERMANENCE DES ÉLUS



MICHEL FOURCADE
Maire
Communication,
Développement urbain,
Prévention et tranquillité
publique, État civil
Conseiller général
Vice Président de Plaine
Commune
01 72 09 33 31

ADJOINTS AU MAIRE



CHRISTIAN PERNOT
1^{er} adjoint
Dont Logement, Habitat,
Hygiène et salubrité, Sports
01 72 09 33 27



FANNY YOUNSI
2^e adjointe
Prévention santé, Santé, Petite
enfance
Conseillère communautaire
déléguee
01 72 09 33 27



DOMINIQUE CARRÉ
3^e adjoint
Écologie, Aménagement, Espace
public (propreté urbaine, voirie,
espaces verts), Transports et
déplacements
Conseiller communautaire délégué
01 72 09 33 41



ÉVELYNE DUPONT
4^e adjointe
Éducation, Temps d'Activités
Périscolaires
01 72 09 33 27

ADJOINTS AU MAIRE



AMMAR RAHOUANI
5^e adjoint
Action sociale, Solidarités locales,
Handicap
01 72 09 33 27



NADINE BOSTON
6^e adjointe
Démocratie locale,
Réseaux d'entraide
et de solidarité
01 72 09 33 41



CHRISTIAN GOULARD
7^e adjoint
Ressources humaines,
Finances, Informatique,
Travaux, Entretien
du patrimoine
01 72 09 33 27



SONIA BENNACER
8^e adjointe
Commerce, Développement,
Attractivité économique
01 72 09 33 27



STÉPHANE ROBERT
9^e adjoint
Enfance (accueil de loisirs
hors périscolaire) et Jeunesse
01 72 09 33 41



ÉDITH NAVE
10^e adjointe
Culture,
Éducation populaire
01 72 09 33 47

CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS

SÉVERINE ÉLOTO
Politique de la ville,
Coopération décentralisée,
Solidarité internationale
Conseillère communautaire
01 72 09 33 27

YOUBA CAMARA
Vie des quartiers,
Initiatives citoyennes,
Médiation
01 72 09 33 41

CHRISTIAN ALLONCIUS
Valeurs républicaines, Lutte
contre les discriminations
et le racisme, Éducation
à la citoyenneté, Laïcité et
Égalité des chances
01 72 09 33 27

IMANE BOUZIT
Relations européennes,
Comité de jumelage
01 72 09 33 27

GUY JOUVENELLE
Retraités, Anciens combattants,
et Réhabilitation du cimetière
communal
01 72 09 33 38

FRANCK PÉTROSE
Personnes à mobilité réduite,
Circulations douces,
Mémoire patrimoniale
01 72 09 33 27

GÉMILA BÉDAR
Vie associative et centres sociaux
01 72 09 33 47

BENOÎT MENARD
Emploi, Insertion, Économie
sociale et solidaire
Conseiller communautaire
06 08 48 44 49

DAVID CHAULET
Budget, Marchés publics
01 72 09 33 27

DÉPUTÉ



MATHEU HANOTIN
Député de la 2^e circonscription
01 40 63 68 58
Permanence : 36 rue de la
Légion d'honneur à Saint-Denis
01 79 63 35 42 (après-midi)



EXPOSITION JEAN-JAURÈS «HOMME DE PAIX»

RÉALISÉE PAR L'ASSOCIATION VALMY ET PRÊTÉE
PAR LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION D'EST ENSEMBLE

DU 7 AU 28 JANVIER 2015

SUR LES COURSIVES - 1^{ER} ÉTAGE DE LA MAIRIE
Aux heures d'ouverture de l'Hôtel de ville
2, place de la Libération
93380 Pierrefitte-sur-Seine



**Est
Ensemble**
COMMUNAUTÉ
D'AGGLOMÉRATION



Samedi 10 janvier à 15h

Pour 2015,

La Ville de Pierrefitte vous souhaite
une belle et heureuse année !



Au complexe Roger-Fréville
89 rue Nungesser-et-Coli - ①⑤ Petit Pierrefitte
Renseignement 01 72 09 33 80
www.mairie-pierrefitte93.fr

